

sb0078 4 800 mtib2160

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0042 bauxit feltáró üzem avattak
 sb0043 ladák találkozója
 sb0044 a szovjet legfelsőbb...
 sb0045 autószervizt adtak át gödöllőn
 sb0046 szőkül a gabona
 sb0047 a kgst közösség /2. rész/
 sb0048 a kgst közösség /3. rész/
 sb0049 befejeződtek a magyar-csehszlovák
 sb0050 sajtótájékoztató a nemzetközi
 sb0051 bemutatkozott az étk
 sb0052 munkágyűlés angyalföldön
 sb0053 könyvajándék
 sb0054 új utak pecsett
 sb0055 képviselőcsoport /3. rész/
 sb0056 szovjet képzőművészeti kiállítás
 sb0057 fehérgyarmati uttorók
 sb0058 hnf - környezetvédelem /1. rész/
 sb0059 hnf - környezetvédelem /2. rész/
 sb0060 bemutatkoznak a dombóvári
 sb0061 egészségügyi szervezési...
 sb0062 kitüntetés
 sb0063 petárdát dobott a táncolók...
 sb0064 a debreceni városi tanács v.b.
 sb0065 sajtóközlemény
 sb0066 szombathely: kiállítás
 sb0067 a szerkesztőségek figyelmébe!
 sb0068 kábelhulladékból tiszta szines...
 sb0069 munkavédelmi vándorkiállítás
 sb0070 várszínházi esték kisvárdán
 sb0071 színházi napok debrecenben
 sb0072 időjárásjelentés
 sb0073 indokinaai szolidaritási hét /1. rész/
 sb0074 indokinaai szolidaritási hét /2. rész/
 sb0075 a könyvhét sikeréről
 sb0076 tartalomjegyzék /1.rész/
 sb0077 tartalomjegyzék /2.rész/

Készült: Az mti belpolitikai főszerkesztőségében
 szerkesztették:
 S K Z főszerkesztő: pásztor jános, Fehér péter
 21.12 010682 1250 izsák erika
 koronczai emil

- v e g e -

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

budapest, 1982. június 2.

bel.

s z e r d a

sb0001 4 150 mtib1001

új növényvédőszer

1982. június 2. - új növényvédőszer forgalmazását engedélyezte a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter. a készítmények a nagyüzemi táblákon és a kertészetekben nagy termésvesztést okozó növényi betegségek és kártevők ellen használhatók fel; elpusztítják azokat a kórokozókat is, amelyek a korábban alkalmazott vegyszerekkel szemben ellenállóképessegre tettek szert. a vegyszerek egy részét egyelőre kísérleti jelleggel használják fel, a készítmények jórésze ugyanis külföldi eredetű és csakis a sikeres ,,bemutatkozás,, után lehet szó általános elterjesztésükről.

az nszk-ban készítik a baytan gombaölő szert, amellyel a kalászosok vetőmagját fertőtleníthetik, csávázhatják. a borsodi vegyi kombinát nagyhatású terméke a bf-1 készítmény; ezzel a szőlőperonoszpórának vehetik elejét, de felhasználhatják a dohány- és a hagymaültetvényeken is a veszélyes gombabetegség megelőzésére. ugyancsak a peronoszpóra ellen szánják az ausztriában készített kupfer-vegyszert, amelynek további jó tulajdonsága, hogy ugynevezett kiegészítő védőhatása is van a szürkepenész ellen. szintén ausztriából szereztek be a szürkepenész és a peronoszpóra ellen felhasználható mycodifol gombaölőszert.

tovább bővült a gyomirtószer választéka. angol eredetű a fusilade-vegyszer, amelyet a zöldeges kertekben, a szántóföldeken és a gyümölcsösökben is alkalmazhatnak a nagy termésvesztést okozó egyszikű gyomnövények ellen. előnye, hogy a méheknek nem veszélyes.

az egyesült államokban készítik a stomp 330-ast, amely az őszi buzákban és a hagymaültetvényeken hatásos a magról kelő gyomokra; azokra, amelyeket más készítményekkel gyakran lehetetlen elpusztítani. új, nagyhatású rovarölő permetezőszereket is engedélyeztek, közöttük nem egy hazai gyártásút.

néhány vegyszerkülönlegességgel is szolgálnak majd a kereskedelmi telepek. a borzesti petrokémiai kombinát terméke a dazomet, amelyet romániában már jó eredménnyel használtak fel általános talajfertőtlenítésre, és ezentúl a magyar üzemek is kipróbálhatják a dohány-, a zöldség- és a disznóvénny-vetést megelőző fertőtlenítésre. f-1 típusjelzéssel hozzák forgalomba a varjuirtószert, amelyet a mém növényvédelmi és agrokémiai központjának fácánkerti állomásán készítenek. az ndk-ból importálják a zvetin virágfrissítő készítményt, amely a vágott virágok tartósítására szolgál. /mti/

jf/gk/sa sl kz

00.10 020682 2386

-. -

sb0002 4 150 mtib1002

mintafonóda csepelen

1982. június 2. - megkezdték csepelen a magyar posztógyár új mintafonodájának kipróbálását. az új üzem mintafonal ellátási gondjaik megoldására közösen hozták létre a kötőipari vállalatok.

a mintegy 20 millió forintos költséggel kialakított korszerű gépekkel felszerelt üzem a tervezett határidő előtt jó fél évvel készült el, így a próbaüzem befejezése után, várhatóan már július elejétől teljes kapacitással a kötőipari vállalatok rendelkezésére áll. alapvető feladata, hogy korszerű, divatos fésűs kötőfonalak és cérnák kifejlesztésével, valamint minták szolgáltatásával elősegítse a vállalatok rugalmas piaci alkalmazkodását, a gyors ajánlattételt és a magasabb minőségi követelmények kielégítését. az üzem a tervek szerint évente 15 tonna fonalat, s mintegy 300 féle mintát állít elő az együttműködésben résztvevő vállalatok - a budapesti finomkötőtárugyár, a győri kötötttextilgyár, a budapesti harisnyagyár, a gyulai kötőipari vállalat, a halasi kötőtárugyár, a hódmezővásárhelyi kötőtárugyár, a ramona finomkötő szövetkezet, a tenaforg és a magyar posztógyár - számára. az új mintafonalak kidolgozására és összehangolására gyártmányfejlesztési koordinációs

bizottságot hoztak létre, amelynek a termelőkön kívül a textilipari kutató intézet is tagja. az együttműködés ezen kívül kiterjed a mintafonodában kidolgozott fonaltípusok gyártási eljárásának átadására is. /mti/

os/tr/sa sl kz

00.11 020682 1443

-. -

sb0003 4 150 mtib1003

kevesebb selejt a martinüzemben

1982. június 2. - javult a csőtermékek, különösen az olajbányászati csövek minősége, takarékosabb, gazdaságosabb lett a gyártás és nőtt a termelékenység a csepel művek martinüzemének egyik gyártósorán. az eredményt az ugynevezett öntőporos eljárás bevezetésével érték el a gyár dolgozói. a módszer lényege, hogy a kokillák belső falán porbevonattal szigetelő hártyaréteget képeznek, ami az öntés során megvédi az öntecseket az ugynevezett pillelerakódástól, azaz a felületi selejttől.

a martinüzemben eddig az általánosan elterjedt technológia az öntőlakkos eljárás volt. ilyenkor a 150 fokos kokillákat a drótkéfék tisztítás után öntőlakkal bekenték, majd vaslemezekkel befedték, az öntés után a vizsugaras fagyasztás, majd a lemezek eltávolítása következett. egy-egy öntésnél 140 kokillát kellett így megmunkálni. az így módon készülő termékekre sok volt a minőségi kifogás.

az öntőporos módszert még a múlt évben kipróbálták az egyik öntősoron kis szériák gyártásánál, majd a kedvező tapasztalatok nyomán a gyártósort teljes egészében átállították az alkalmazására. az eltelt egy esztendő mérlege: 800 tonnával több első osztályu terméket adtak át megrendelőiknek a martinászok, s az anyagmegtakarítás értéke elérte a 10 millió forintot. a martinüzemben most elhatározták: a másik, a középsoron is bevezetik az egyszerűbb, olcsóbb, kevesebb és könnyebb fizikai munkát igénylő technológiát. /mti/

i/sz/gk/s sl kz

00.12 020682 1477

-. -

bel

- 4 -

1982.06.02.

sb0004 4 130 mtib1005

felujítják az uttörőstadiont

1982. június 2. - a kisz x kongresszusán elhatározottakhoz híven a közeljövőben megkezdik a margitszigeti uttörőstadion felujítását. a mintegy 40 millió forint beruházást igénylő rekonstrukció összehangolására, szervezésére, irányítására a kisz kb mellett működő - egyéb építésekkel is foglalkozó - irodát, valamint társadalmi szervezetek képviselőiből operatív bizottságot hoztak létre.

a kiviteli és a programterveket az iparterv mérnök kollektívája készíti. az elképzelések szerint a meglévő épületeket a vázúgig lebontják és a régi szerkezeti elemekre huzzák fel az új létesítményt. tágasabb öltözőket, a sportolók igényeit jobban kielégítő helyiségeket, új lelátót építenek majd. a tribün tervezésekor figyelembe veszik, hogy megfelelően illeszkedjen a sziget összképéhez mind a pesti, mind a budai oldalról tekintve.

korszerűsítik a létesítmény fűtését is, az eddigi kokszkazánokat, a levegőt kevésbé szennyező gázfűtésűekre cserélik ki. a füves labdarugópályát az építkezés idején is gondozzák, hogy megőrizze kitűnő állapotú gyepét. az atlétikai versenyek szabályaihoz, előírásaihoz igazítják a füves pályát körülölelő salakos futó-, magasugró, távolugrópályákat, s korszerűsítik, bővítik az aszfaltozott játéktereket is.

a kivetelező gódi dunamenti mgtsz építőmunkásain kívül természetesen a kisz-es fiatalok is kiveszik részüket a felújítási feladatokból. az idén először építőtábort szerveznek az uttörőstadion újjávarázsolására. a társadalmi munkában dolgozó első csoport lát hozzá a bontáshoz. az elkövetkező esztendőben is minden nyáron számítanak az önkéntes segítők munkájára. az ország minden megyéjében szerveznek társadalmi munkaakciókat is az uttörőstadion felújítására.

a tervek szerint legkésőbb 1985 tavaszára birtokba vehetik majd az uttörők a korszerűsített, megszépült margitszigeti sportlétesítményt. /mti/

i/km/bc/ig kz

00.13 020682 1920

-.-

bel

- 5 -

1982.06.02.

sb0005 4 160 mtib1006

új tantermek társadalmi összefogással

1982. június 2. - új épületszárnyal bővült a zala megyei nova körzeti általános iskolája. a község, valamint a szomszédos falvak lakossága több mint hárommillió forint értékű társadalmi munkával járult hozzá a tanintézet bővítéséhez. az elkészült létesítményben négy tantermet, uttörő- illetve tanári szobát, valamint szakköri helyiségeket alakítottak ki. ezzel lehetővé vált, hogy a jelenlegi három különböző épület helyett egy helyen tanulhassanak a helybeli, valamint a barlahidáról, nemyékről, mikeskarácsonyfáról bejáró gyerekek, s megteremtődtek a szaktantermes tanítás feltételei is. az iskola új szárnyát a következő tanévtől vehetik birtokba a kisdíákok és pedagógusok. /mti/

tas/kné/sa st kz

00.13 020682 0759

-.-

sb0006 4 150 mtib1007

vizkivételi mű épül a tiszán

1982. június 2. - megkezdődött a szolnoki felszíni vízmű második ütemének az építése. a jelenleg 45 ezer köbméter napi névleges teljesítményű vízművet a következő években 65-70 ezer köbméter kapacitásúra fejlesztik: új vizkivételi művet, derítőt, ötezer köbméteres új tárolót építenek és fejujítják a létesítmény elektromos rendszerét.

a kivetelezés új feladat elé állítja az építőket, ugyanis a vizkivételi művet a korábbival ellentétben, nem a tiszta partjára, hanem a folyóra telepítik. így a téli jeges vizek idején is biztonságosabb lesz a vízszolgáltatás, a jégkásásodás kevésbé akadályozza a vizkivételt. /mti/

end/pet/sa st kz

00.14 020682 0687

-.-

bel

- 6 -

1982.06.02.

sb0007 4 130 mtib1008

uj lakótelep - első beköltözők

1982. június 2. - megkezdődött a beköltözés debrecen legújabb lakótelepén, a 4. számú főközlekedési útvonal mentén épülő tócsóskertben. elsőként egy 76 lakásos tanácsi lakóépület bérlői vették át a kulcsokat. az év végéig 1600 család költözhet be a tócsóskertben épülő házakba. /mti/

tár/sa st kz

00.15 020682 0344

-. -

sb0008 4 160 mtib1009

irodalom csökkentlátóknak

1982. június 2. - a szegedi somogyi könyvtár a városban élő mintegy 800 vak, illetve csökkentlátó emberhez is eljuttatja az irodalmi alkotásokat. az odessza városrészbéli fiókkönyvtárakban mintegy 500 magnókazettára vették fel klasszikus és mai szerzők műveit. a kazetták éppen úgy kölcsönözhetők, mint a könyvek. rendelkezésére állnak azoknak is, akik a város más lakónegyedeiben élnek. ha ilyen igényel jelentkeznek a lakóhelyükhöz legközelebbi fiókkönyvtárban, onnan is megkaphatják a hangfelvételeket. /mti/

dén/st/sa kz

00.15 020682 0570

-. -

bel

- 7 -

1982.06.02.

sb0009 4 160 mtib1010

gazdag nyári program pécsett

1982. június 2. - gazdag kulturális programot kínál az idei pécsi nyár. a most elkészült műsorterv szerint majdnem minden napra jut majd valamilyen színházi, zenei, képzőművészeti, irodalmi vagy más érdekes esemény. a nyár folyamán több országos és nemzetközi jelentőségű kulturális rendezvényt is tartanak a mecsekalján. így júliusban a nemzetközi zenei tábornak, augusztusban pedig a „népek barátsága, nemzetközi nyári egyetemnek ad otthont a város.

a programból kiemelkedik a nyári színház évadja, amelyre június 30. és augusztus 1. között kerül sor. ez idő alatt 45 előadást - 14 féle produkciót - láthat a közönség. a nyári színház arculatát alapvetően a modern művészi tánc határozza meg; az előadások többsége a pécsi balettre épül. az idei műsor a táncművészet tisztelgése lesz a 100 éve született kodály zoltán emléke előtt. az előadások színhelye a város négy műemléki környezetében elhelyezkedő szabadtéri színpada, valamint a szársonlyói szoborpark lesz.

a pécsi nyár keretében külföldi vendégművészek is fellépnek. franciaországból érkezik a rennes-i táncszínház, afrikából a guineai folklóregyüttes. a magyar közönség pécsett hallhatja először az ugynevezett világzenekart, a jeunes musicales - az ifjú zenebarátok - nemzetközi együttesét. hangversenyeket rendeznek a négytornyú székesegyházban, valamint a pécs környéki középkori templomokban és várakban is. a nyár folyamán nyílik meg a szép fekvésű mecseki faluban - hetvehelyen - a muzeumtemplom, amelyben állandó kiállítás mutatja be a baranyai árpád-kori templomokat.

a pécsi galéria a rajz hazai és külföldi mestereinek munkáiból rendez tárlatot. ugyancsak a nyár folyamán mutatják be új alkotásaikat a baranyában élő képzőművészek. a pécsi sétatér öreg fái alatt ismét megrendezik a híres cserépvásárt, amelyen az ország legjobb népi keramikusai árúsítják majd munkáikat. /mti/

igó/sa st kz

00.16 020682 1933

-. -

bel

- 8 -

1982.06.02.

sb0010 4 160 mtib1004

magyar filmek külföldi seregszemlén

1982. június 2. - júniusban több külföldi fesztiválon vesznek részt magyar filmek. a krakkói nemzetközi rövidfilmfesztiválon, amely június 6-ig tart, sára sándor: cigányok, foky ottó: babfilm, szoboszlai péter: rend a házban és jankovics marcell: küzdők című alkotását láthatja a közönség.

a melbourne-ben sorra kerülő nemzetközi filmfesztiválra jancsó miklós: a zsarnok szive, avagy boccaccio magyarországon, vajda béla: moto perpetuo, zsáky zsuzsa: bumeráng, reisenbüchler sándor: gépmadaravató és baksa tamás: nyugi című filmjeit hívták meg.

rostockban a nyári filmnapokon mézváros gyula: pogány madonna című filmje szerepel.

a pesarói filmfesztiválon bacsó péter, kézdi kovács zolt, kovács andrás, zolnay pá, kardos ferenc, maár gyula, bódy gábor, sándor pá, zombolyai jános, tarr béla, fábr zoltán, makk károly, kósa ferenc, róza jános és szomjas györgy egy-egy filmjét vetítik a hivatalos programban, az információs programban pedig 30 magyar játékfilm szerepel. ezen kívül bemutató lesz jancsó miklós, dárday istván, gazdag gyula és tóth jános filmjeiből. a fesztivál idején lát napvilágot az a terjedelmes kötet, amely a magyarországon megjelent, s a fesztivál rendezőse által válogatott kritikák és tanulmányok alapján áttekintést nyújt az elmúlt 20 év magyar filmművészetéről. a programban kerekasztal-beszélgetésre is sor kerül, amelyen a fesztivál vezetője, lino micciché felkérésére marx józsef, nemeskürty istván, szabó györgy esztéták-kritikusok és dárday istván, kósa ferenc, kovács andrás rendezők tartanak előadást. /inti/

da/tr/bc/ig kz

00.17 020682 1637

-.-

bel

- 9 -

1982.06.02.

sb0011 4 160 mtib1011

nyári zenés színpadok /1.rész/

1982. június 1. - bár a margitszigeti színpad átépítés miatt az idén nem nyitja meg kapuit, az operarajongókat és a zenés játékok kedvelőit gazdag program várja a nyári hónapokban is. a hilton szálló dominikánus udvarán ismét a közönség elé kerül - nyolc alkalommal - pergolesi két vigoperája, az urhatnám szolgáltató és a zenemester ötvös csilla, gáti istván, ifj. palcsó sándor, rozsos istván, perlaki ágnes, sztankó magda és c.tóth pá, közreműködésével, seregi lászló rendezésében. az első előadás július 13-án lesz.

újra műsorra tűzik az eszterházi rögtönzés című operakomédiát, amelyet július 27-augusztus 14-ig szintén nyolcszor láthatnak, hallhatnak a nézők. a szerepeket felváltva zempléni mária és decsi ágnes, gáti istván és vághelyi gábor, valamint rozsos istván, hámosi ildikó és gálvölgyi jános alakítja. az előadást szinetár miklós rendezi.

a budavári vigasságok új produkciója joseph haydn a halászlányok című vigoperája lesz, amelyet a zeneszerző születésének 250. évfordulója alkalmából július 1-én mutatnak be, majd augusztus 8-ig még hétszer játsszák. a szereplők: zempléni mária felváltva decsi ágnessel, rozsos istván, ötvös csilla, horváth józsef és begányi ferenc. rendező horváth zoltán.

bizet, csajkovszkij, erkel, kodály, leoncavallo, mascagni, mozart, puccini, rossini, saint-saens és verdi műveiből összeállított operaestnek ad otthont augusztus 18-án a zichy kastély. közreműködik: kincses veronika, mézőly katalin, nádor magda, takács tamara, maria teresa uribe, begányi ferenc, gáti istván, karizs béla, patricio mendez, molnár andrás és a postás szimfonikus zenekar. vezényel lukács ervin.

a könnyebb zenés színpadi műfaj kedvelői július 1-től augusztus 3-ig, szerda kivételével minden este a városmajori színpadon ismét találkozhatnak irmával, az édessel breffort és momot zenés komédiájában. irmát újra galambos ercsi, bobot balázs péter kelti életre, nestor viszont ezúttal farkas bálint lesz.

a vidéki operatársulatok nyári programjában a győri kislelő színház zenés tagozata június 18-án, a győri zenei nyári nyitóelőadásán vízi színre - magyarországon először - joseph haydn philemon és baucis című egyfelvonásos operáját a kislelő színházban. az opera történetét a korabeli bemutató bábok és marionettfigurák játszották, az énekesek mellettük állva énekeltek. /folyt.köv./

tr/rj -

08.37 020682 2403

! *As*

-.-

sb0012 4 160 mtib1012

nyári zenés színházak /2. rész/

a rendező, bor józsef nagyszínpadra plántálta át az előadást, annyiban viszont hű maradt az egykori művészi elgondoláshoz, hogy minden szerepre 3 művészt jelölt ki. az egyik a prózai szöveget mondja, a másik énekel, a harmadik, a táncos pedig pantomim-szerű mozgással eleveníti meg a figurát. így philemont perédy lászló, szőnyi ferenc és bertram gábor, baucist herendi mária, schultz katalin, és kovács katalin felváltva varga erikával, narcissát horváth ibolya, kóródi anikó felváltva csonka zsuzsával, valamint varga judit és nagy gyöngyi táncosok kettős szereposztásban jelenítik meg. a kisoperát június 19-én még egy előadásban bemutatják győrött.

július 6-án ugyancsak a győri zenei nyár keretében a marica grófnő című nagyoperettet tűzik műsorra kálmán imre születésének 100. évfordulója alkalmából a kislelud színházban. a címszerepet kettős szereposztásban magyar mária és csonka zsuzsa alakítja. a marica grófnőt a bemutatót követő este még egyszer előadják győrött, majd július 9 és 16 között siófokon kétszer, valamint tatán és pápán viszik színre szabadtéren.

a szegedi nemzeti színház operatársulata az évad befejeztével, június második felében hazánk több városában vendégszerepel. június 14-én szolnokon donizetti lammermoori lucia, 23-án, szombathelyen verdi traviata című operáját viszi színpadra. 26-án és 27-én pedig a fertőrákosi barlangszínházban puccini toscá című dalművével mutatkozik be. az utóbbi helyen az egyik előadás a tervek szerint olasz nyelven hangzik el. az operatársulat e tájelőadásain legtöbbször bajtay horváth ágota, terebessy éva, varsányi mária, gregor józsef, gyimesi kálmán, juhász józsef, németh józsef és réti csaba lép színpadra. a művészek ezután nyári szabadságra mennek, közülük viszont sokan fellépnek a szegedi szabadtéri játékok előadásain. a dóm téren szerepel a szegedi szimfonikus zenekar és a szegedi nemzeti színház kórusa is. az operatársulat több szólístája az ország más szabadtéri előadásain is fellép.

a pécsi nemzeti színház és a debreceni csokonai színház operatársulatának nincs nyári programja. /mti/

da/mzs/dén/kl/tr /rj bc kz
08.40 020682 2164

-.-

sb0013 4 160 mtib1013

iskolamuzeum ópusztaszeren

1982. június 2. - az ópusztaszeri nemzeti emlékpark az idei nyáron újabb láttnivalót kínál a turistáknak. a skanzenben lévő szeged környéki paprikás ház, a makói hagymásház, a csongrádi halászház, a szentes környéki tanya mellett iskolamuzeum nyitotta meg kapuit. az épületet pusztaszer árpádalmi külterületéről telepítették az emlékparkba. régi helyén a környék elnéptelenedése miatt lebontották a száz éves tanyai iskolát, s most az eredetihez híven újra felépítették a skanzenben. azt iskolamuzeumban az egykori elemi népoktatás tárgyi emlékei láthatók. ezeket oktatási intézmények, nyugdíjas pedagógusok adták át muzeumi célokra. így kiállítási tárgy lett sok múlt századból való iskolapad, szekrény, több régi egyszerű szemléltető eszköz, kalamáris, palatábla, faragott golyós számológép, sok évtizedes tankönyv, a tanyai kisdíjakról és egykori tanítóikról készült fénykép. /mti/

dén/rj st kz
09.05 020682 0940

-.-

sb0014 4 150 mtib1014

műszaki fejlesztés - növekvő export

1982. június 2. - zala megye ipari szövetkezetei igen jelentős műszaki-technikai fejlesztést valósítottak meg a közelmúltban. ennek eredményeképpen az eddiginél jobb minőségű és korszerűbb termékeket tudnak előállítani. a zalaszentgróti faipari szövetkezetben olyan koloniál típusú szekrényesorok készülnek, amelyek zöme nyugat-európai piacokra kerül. a zalaegerszegi műbutorászövetkezet kiegészítő lakberendezési tárgyakat, rusztikus hatású kisbutorokat, zeneszekrényeket készít, ugyancsak exportra. teljes technikai rekonstrukciót valósított meg a zalaszentgróti rekord ruházati szövetkezet, s ennek hatása máris megmutatkozott a külföldi megrendelések jelentős növekedésében. a műszaki-technikai fejlesztésnek döntő szerepe van abban, hogy a zalai ipari szövetkezetek 1982-ben mintegy 30 százalékkal növelik a tőkés országokba irányuló exportjukat. /mti/

tóa/rj st kz

09.10 020682 0923

-.-

bel

- 12 -

1982.06.02.

sb0015 4 150 mtib1015

számítógép tervezi az utjavítást

1982. június 2. - a kpm szombathelyi közuti igazgatóságának és a szűv szombathelyi számítóközpontjának szakemberei kidolgozták az utburkolaterősítés és korszerűsítés számítógépes tervezésének komplett rendszerét. a hagyományos módszerrel egy kilométeres szakasz tervezéséhez és a műszaki rajzok elkészítéséhez mintegy egyheti manuális számításra, rajzolásra van szükség. a számítógép használatával az adatok kódlapra írása és a kész terv elkészülte egy napot vesz igénybe. ráadásul az ugynevezett interaktív /beszélgető, kérdésekre válaszoló/ módszerrel a gép a kért szempont szerint pillanatok alatt korrigál, módosít. a kísérletek során 40 kilométernyi utfelujítás tervezésében 25 ezer forint megtakarítás mutatkozott. az optimális korrekciók és az anyagfelhasználás számítógépes programozása ugyanezen a távon további kétmilliós megtakarítást hoz az anyag- és energiaköltség csökkentésével. országos viszonylatban az így elérhető megtakarítás ennek a sokszorosa, minthogy hazánkban évente mintegy ezer kilométer ut szorul burkolaterősítésre, korszerűsítésre.

a kpm szombathelyi igazgatósága már alkalmazza ezt a módszert, öt másik igazgatóság pedig tanulmányozza a dokumentációt. a közeljövőben szombathelyen bemutatást rendeznek a számítógépes uttervezés előnyeinek szemléltetésére. /mti/

kre/rj st kz

09.18 020682 1359

--

sb0016 4 150 mtib1016

uj aknát nyitottak tatabányán

1982. június 2. - új bányában kezdték meg a széntermelést tatabányán. az 5/c jelű aknát olyan területen mélyítették, ahol korábban külszíni fejtéssel művelték a szenet, de miután a felszínhez közeli szénrétegek elfogytak, lejtősaknákat hajtottak ki, hogy ilyen módon elérjék a 60-100 méter mélységben huzódó negyedmillió tonna szenet.

az új bányában magas fokon gépesített frontfejtést alakítottak ki. a szénfalat szovjet gyártmányú marótárcsás jövesztőgéppel bontják meg, a bányászokat várpalotán gyártott pajzsok védik az omlástól. naponként 1.100 tonna szenet küldenek felszínre az 5/c

bel

- 13 -

1982.06.02.

aknából, amely a tatabányai vállalat legkisebb és legnyereségesebb üzeme. az innen felszínre kerülő szén ugyanis 5.500-6.000 kalóriás. az új bánya szenét háztartási felhasználásra szállítják, és ebből készítik a vállalat új termékét, a gyöngybrikettet is. /mti/

ráb/rj st kz

09.29 020682 0920

--

sb0017 4 150 mtib1017

a vasas művészegyüttes tánckara algériába utazott

1982. június 2. - a magyar-algériai kulturális munkaterv keretében az észak-afrikai ország kulturális és tájékoztatási minisztériumának meghívására szerdán kéthetes turnéra algériába utazott a vasas művészegyüttesének tánckara. két alkalommal gálaesten lépnek fel az algériai nemzeti színházban, majd vidéken vendégszerepelnek. /mti/

sz/tr /rj sl ie

09.30 020682 0412

--

sb0018 1 130 mtib1022

az ndk párt- és kormányküldöttségének látogatása /1.rész/

1982. június 2. - a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának és a magyar népköztársaság minisztertanácsának meghívására szerdán délelőtt hivatalos, baráti látogatásra - párt- és kormányküldöttség élén - hazánkba érkezett erich honecker, a német szocialista egységpárt központi bizottságának főtitkára, a német demokratikus köztársaság államtanácsának elnöke. a delegáció fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára; losonczy páál, az elnöki tanács elnöke, lázár györgy, a minisztertanács elnöke, az mszmp politikai bizottságának tagjai. rövid, meleg üdvözlés után erich honecker, willi stoph, a nszcp kb politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnöke, és a küldöttség többi tagja a magyar vezetők társaságában gépkocsikba szállt, s diszmotorosok kíséretében az

As

bel

- 14 -

1982.06.02.

ünnepélyes fogadtatás színhelyére, a kossuth lajos térre hajtatott. az országház előtt, az ndk és a magyar népköztársaság zászlóival diszitett téren a vendégek tiszteletére felsorakozott a magyar néphadsereg diszszáslóalja, s több ezer budapesti dolgozó gyült össze a küldöttség üdvözlésére.

a kádár jános, losonczi pál és lázár györgy társaságában érkező erich honeckert, s a delegáció tagjait aczél györgy, a minisztertanács elnökhelyettese, havasi ferenc, korom mihály, németh károly, óvári miklós, az mszmp központi bizottságának titkárai; sarlós istván, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, az mszmp politikai bizottságának tagjai; trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, apró antal, az országgyűlés elnöke, faluvégi lajos és marjai józsef, a minisztertanács elnökhelyettesei, katona imre, az elnöki tanács titkára, valamint a kormány több tagja s az állami, a társadalmi élet számos más vezető képviselője fogadta. jelen volt szalai béla, hazánk berlini és rudolf rossmeisl, az ndk budapesti nagykövete. ott volt az ünnepélyes fogadtatáson a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője, illetve tagja is.

kürtszó harsant, s a diszszáslóalj parancsnoka jelentést tett a magas rangú vendégnek. felcsendült a német demokratikus köztársaság és a magyar népköztársaság himnusza, majd erich honecker kádár jánossal együtt ellépett a diszszáslóalj előtt.

pirosnyakkendő uttorok virágcsokorral köszöntötték az ndk párt- és kormányküldöttségének vezetőjét. ezt követően a vendéglátók és a vendégek kölcsönösen bemutatták egymásnak magyarország és az ndk jelenlevő közéleti vezetőit, s a diplomáciai testület megjelent képviselőit.

az ünnepélyes fogadtatás a katonai diszszáslóalj diszmenetével zárult./folyt.köv./rj - ie
10.56 020682 2697

As
--

bel

- 15 -

1982.06.02.

sb0019 4 130 mtib1024

baleset

1982. június 2. - az élépszer vállalat iii., szentendrei ut 78. szám alatti lakatosüzemében munkavégzés közben egy targonca felborult és tóth gáborné 36 éves budapesti segédmunkásra zuhant, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek tisztázására a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálatot indított. /mti/

mn/rj ie

11.19 020682 0351

--

sb0020 4 160 mtib1025

képzőművészek kiállításorozata

1982. június 2. - a pamutfonóipari vállalat kaposvári gyárában szerdán délelőtt megnyitották martyn ferenc kossuth-dijas kiváló művész grafikáinak kiállítását. az alkotásokat három héten át láthatják az érdeklődők. a gyár előcsarnokában havonta cserélődnek a képzőművészeti tárlatok; az ott dolgozó több mint ezer ember közvetlen művészeti élményt szerezhet. a művelődés egyéb területén is kiemelkedő a kaposvári gyár tevékenysége. sikeresen működik a gyár fonómunkás, ifjúsági, valamint szocialista brigád klubja, amelyekben évente több mint harminc irodalmi estet, író-olvasó találkát rendeznek. a fonoda tartja fenn az évtizedek óta sikerrel szereplő fonómunkás kisszínpadot. /mti/

gom/hné/sa ká ie

11.31 020682 0753

As
--

bel

- 16 -

1982.06.02.

sb0021 4 150 mtib1027

mezőgazdasági kemizálási ankét készthelyen

1982. június 2. - a természeti környezet adottságait, valamint a növények genetikai potenciálját tekintve az ország területén tovább növelhetők a mezőgazdasági hozamok. ennek egyik feltétele az agrotechnika általános színvonalának növelése, a növényvédelmi eljárások tökéletesítése. ezek voltak az alaptémái a szerdán készthelyen kezdődött háromnapos mezőgazdasági kemizálási ankétnak, amelyen kutatók, a mezőgazdaságban használt kémiai szerek gyártói és felhasználói tanácskoznak.

a kemikáliák gyártói ez alkalommal ismertetik a felhasználókkal az új termékeket, a kutatók pedig a talajerőpótlás és növényvédelem új technológiáiról tájékoztatnak. olyan kutatási és gyártási eljárásokról lesz szó, amelyek szinte azonnal alkalmazhatók a gyakorlatban. ezek közé tartozik a folyékony műtrágyák alkalmazása, amely takarékos és egyben hatékony eljárás, hiszen ily módon közvetlenül a gyökérzónába juttatható a hatóanyag. alkalmazása környezetvédelmi szempontból különösen a domb- és hegyvidéki területeken előnyös. az ankét idején folyékony műtrágyázási bemutatót is tartanak. /mti/

tóá/kné/sa ká ie

11.37 020682 1166

-. -

sb0022 4 150 mtib1028

magyar-ndk együttműködés laboratóriumi berendezések fejlesztésére

1982. június 2. - újabb kitűnő eredményeket hozott, új típusok gyártását teszi lehetővé a laboratóriumi berendezések fejlesztése érdekében kialakult, több éves magyar-ndk együttműködés. az esztergomi labor műszeripari művek és a lipcsei mlw kombinát hasonló profilu ilmenau labor technikai gyára között. a tudományos kooperáció legújabb eredménye a hűthető-fűthető termosztát, amely többek között szántóföldi viszonyokhoz hasonló körülmények között teszi lehetővé a növények csirázóképességének vizsgálatát.

á

bel

- 17 -

1982.06.02.

együttesen kifejlesztett másik új termékük, az anaerob - levegőtől elzárt - baktériumok kitenyésztésére alkalmas termosztát. ez nemcsak a kutatásokban, hanem a diagnosztizálásban is nagy segítséget nyújt az orvosoknak. /mti/

ber/wmé/sa ká ie

11.57 020682 0833

-. -

sb0023 1 130 mtib1030

az ndk párt-és kormány/2.rész/

kádár jános és erich honecker - az mszmp központi bizottságának székházában lezajlott - négy szemközti megbeszélésével megkezdődtek a magas szintű magyar-ndk tárgyalások. /folyt.köv./

12.11 020682 0225

-. -

sb0024 4 180 mtib1031

időjárásjelentés - továbbra is napos és igen meleg idő várható

1982. június 2. - európa legnagyobb részén meleg az idő és kevés a felhő. a legmelegebb tájak a német-lengyel alföld, valamint az alpok és a kárpátok vidéke. délutánra ott sokfelé emelkedik a hőmérséklet 30 fokig, sőt afölé is. felhősebb terület franciaország és a balkán-félsziget országai, ahol még záporok és zivatarok is előfordulhatnak.

hűvös időjárást csupán szárazföldünk legészakibb részéből jelentenek. onnan a hidegebb levegő a szovjetunió európai területének keleti része, illetve a fekete-tenger felé áramlik.

hazánkban tegnap mindenütt zavartalanul sütött a nap. a hőmérséklet csúcserőke 25 és 30 fok között alakult. ma hajnalra 9 és 17 fok közé hűlt le a levegő. délelőtt ismét napos, száraz, meleg idő volt. 11 órára 23 és 28 fok közé emelkedett a hőmérséklet.

á

bel

- 18 -

1982.06.02.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 22,2 fok volt, ez 3,2 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 20 fok volt.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 27 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1024 mbár, alig változik.

várható időjárás csütörtök estig:

kevés nappali gomolyfelhő-képződésre lehet számítani, meleg, száraz marad az idő. a légmozgás általában gyenge lesz. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12, 17 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 30 fok körül várható.

a duna vizállása budapestnél 468 centiméter, a víz hőmérséklete 16,2 fok.

budapesten csütörtök reggelig kevés felhő, száraz, meleg idő várható, a légmozgás gyenge marad. a hőmérséklet este 21 órakor 22, holnap hajnalban 15 fok körül lesz. /mti/

sa ie

12.27 020682 1761

-. -

sb0025 4 150 mtib1032

háromszáz lóerős rába motor

1982. június 2. - elkészült a fejlesztés alatt lévő rába motorcsalád új tagjának első 2 példánya. a 300 lóerős turbófeltöltésű motorokat a próbapadon bejártatták, majd az ausztriai grácba szállították laboratóriumi vizsgálatra. a győri rába magyar vagon- és gépgyár közel három éve állapodott meg a gráci avl-list tervezőintézettel egy új motorcsalád kialakításáról. megállapodás alapján öt alaptípust fejlesztenek ki, és azokat 8 féle változatban gyártják. a teljesítmény alsó határa 240, a felső pedig 350 lóerő lesz. az új motorok nemcsak erősebbek lesznek a jelenleg gyártottaknál, hanem a levegőt is kevésbé szennyezik. az üzemanyagot tökéletesebben égetik el és ezáltal a szigorú környezetvédelmi előírásoknak is megfelelnek. vezérlésük, hűtésük, s több más szerkezeti elemük is eltér a jelenleg gyártott motorokétól. a fejlesztő munkában a győri gyár szakemberei is részt vesznek.

as

bel

- 19 -

1982.06.02.

az új rába motorok beépítésével a hazai autóbuszok még versenyképesebbé válhatnak a világpiacon. a rába gyár emellett saját gyártmányába, kamionokba, mezőgazdasági erőgépekbe is beépíti az új motorokat, amelyeknek sorozatgyártását jövőre kezdik meg. /mti/

cser/rj st/kz

12.33 020682 1211

-. -

sb0026 4 160 mtib1035

hang - szín - tér - kiállítás a műcsarnokban

1982. június 2. - hang-szín-tér címmel nyílt meg szerdán a műcsarnok kamaratermében keserü ilona festőművész és vidovszky lászló zeneszerző kiállítása. a művész házaspár szokatlan tárlata egyszerre több érzékszervre kíván hatni, a látogatókat „zenélő siperdőbe”, hívja. a terem mennyezetéről 127, hatszögben rendezett, különféle színű és árnyalatú sip lóg, három méter hosszú hangszerek, egy oktáv hangterjedelemben szólnak. a tárlat látogatóit mindig más-más hangzás- és színélmény éri.

a kiállítás június 27-ig látható. /mti/

t -ri/mm /rj dg kz

14.24 020682 0622

-. -

sb0027 4 150 mtib1036

a vas megyei tanács vb ülése - energiagazdálkodás

1982. június 2. - az energiagazdálkodás helyzetéről tárgyalt szerdán jánosházán, a vas megyei tanács vb. a tanácskozáson többek között megállapították, hogy a megyében az elmúlt időszakban kirívó pazarlást sehol sem tapasztaltak, de még sok a tennivaló az energiatakarékosság ügyében.

a megyei tanácsi határozatokat a tömbfűtőművek gazdaságos kihasználásáról, az energiahordozó-cserékről, a közvilágítás korszerűsítéséről, a gépjárművek takarékosabb üzemeltetéséről

fokozatosan hajtják végre. ezek eredményeként egy év alatt 16,6 millió forint értékű energiát takarítottak meg a tanácsi vállalatok, intézmények. rendszeressé vált a központi fűtésű kazánok karbantartása, tisztítása, folyamatosan átalakítják a tüzelőolajat felhasználó kazánokat földgázfűtésre.

az 1982-83-as évekre tervezett intézkedések közül kiemelkednek a mezőgazdasági üzemek szárítás nélküli terménytárolással kapcsolatos tervei. a szombathelyi városgazdálkodási vállalat a biogázt hasznosítja. az elképzelések közt szerepel a hulladékenergia és a geotermikus energia felhasználása.

a tanácskozáson kedvező változásként értékelték, hogy a tanácsi vállalatoknál, tsz-eknél folyamatosan emelkedik az energetikusok száma. mégis tovább kell erősíteni az energiagazdálkodás személyi és szervezeti feltételeit, rendszeresen ellenőrizni az intézkedési tervek végrehajtását. /mti/

Lér/mné/ká/zsu kz
14.26 020682 1447

-.-

sb0028 4 130 mtib1037

megnyílt a kibővített gyulai gyógyüdülő

1982. június 2. - egy-egy turnusban ezer gyógyulni, pihenni vágyó beutaltat fogadhat a felújított és kibővített gyulai gyógyüdülő, amelyet szerdán nyitottak meg. a várfürdő térszomszédságában emelkedő szálloda-rendszerű üdülő új, tisztes épületének szobái háromágyasak. a vendégek pihenését szolgálják a társalgók, a könyvtár, a zenei kamaraterem, valamint a szauna. az épületkomplexumban volán utazási iroda, fodrász és kozmetikai szalon, ajándékbolt működik.

a gyógyfürdőt díjtalanul igénybe vevő beutaltak orvosi felügyeletét három főállású orvos látja el. a nyári szezonban gyermekorvos is rendel.

az új épület legfelső szintjén természettudományi termet rendeztek be, ahol esténként tit előadások hangzanak el. /mti/

bty/sa ká kz

14.27 020682 0806

-.-

sb0029 4 150 mtib1038

mezőgazdasági tudományos kutatók díjnyertes pályázatai

1982. június 2. - a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter a tudományos eredmények gyorsabb felhasználását ösztönzi azzal, hogy minden évben pályázatot hirdet a tudományos kutatók és kutató-kollektívák részére a kutatási eredmények gyakorlati bevezetésére.

ebben az évben az első díjat a szegedi gabonatermesztési kutató intézet dr. németh jános vezette kollektívája kapta a hibridkukorica nemesítésében, honosításában és gyakorlati elterjesztésében elért eredményeiért.

a második díjat az állattenyésztési és takarmányozási kutató központ kutatói dr. juhász balázs és társai kapták, a kevés import-fehérjét tartalmazó egyfázisú hizott-sertés táp elterjesztéséért, valamint örvössy lászló a mém műszaki intézet kutatója a mezőgazdasági gépi munkák egyenérték-mutatóinak kidolgozásáért. öten harmadik díjat kaptak.

a díjakat váncsa jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter adta át. /mti/

i/ rj sl kz

14.29 020682 0996

-.-

sb0030 4 180 mtib1039

diétára szoruló és mozgássérült gyerekek tábora

1982. június 2. - nyolcvan diabetikus diétára szoruló, illetve mozgássérült komárom megyei gyerek számára nyitott tábort pilismaróton a vöröskereszt, a megyei egészségügyi szervekkel karöltve. kéthetes üdülésüket abból a 120.000 forintból fedezik, amelyet a rokkantak nemzetközi éve alkalmából különböző társadalmi szervek és egyének fizettek be.

/mti/ ber/wné/st/kö kz
14.32 020682 0437

ds

-.-

bel

- 22 -

1982.06.02.

sb0031 4 160 mtib1040

táncostovábbképzés

1982. június 2. - ötnapos országos táncos-továbbképzés kezdődött kedden szombathelyen a népművelési intézet és a szombathelyi művelődési és sportház közös rendezésében. a már hagyományos savaria nemzetközi táncversenynek és a magyar táncbajnokságnak e napokban otthont adó városban ötvenhat hazai táncpedagógus, illetve táncos számára szervezték meg a továbbképzést. a résztvevők carola smythe angol tánctanárnö vezetőjével standard és latin-amerikai táncokat tanulnak. a kiváló angol táncmester tanítási módszereit filmen is rögzítik, s később segédanyagként a hazai oktatók rendelkezésére bocsátják. /mti/

Lér/mné/st/ig kz

14.33 020682 0662

-. -

sb0032 4 130 mtib1041 /felhasználható: 16 órától!/
garibaldira emlékeztek

1982. június 2. - giuseppe garibaldi halálának 100. évfordulója alkalmából koszoruzási ünnepséget rendeztek szerdán délután körösladányban, az olasz szabadságharósról elnevezett téren. az évforduló alkalmából garibaldi mellszobrának talapzatára a hazafias népfront nagyközségi bizottságának, kisz-bizottságának és uttörőinek képviselői helyezték el az emlékezés virágait. ezt követően a helyi művelődési ház nagytermében előadás hangzott el garibaldi és a helyi születésű szabadságharcos, tüköry lajos kapcsolatáról.

ugyanezen a napon az általános iskola könyvtárhelyiségében kiállítás nyílt. /mti/

bty/ke/sa ká kz

14.34 020682 0662

-. -

bel

- 23 -

1982.06.02.

sb0033 4 160 mtib1042

szakmai kitüntetések a könyvhéten

1982. június 2. - szerdán a fészek művészklubban - a könyvszakma kiemelkedően eredményes munkásainak nyújtottak át kitüntetések. a hagyományosan az ünnepi könyvhét alkalmából rendezett ünnepségen a kiadók és a terjesztők szakemberei közül ezuttal 109 munkáját ismerték el kitüntetéssel.

a munka érdemrend ezüst-fokozatát egy könyvterjesztő kapta meg.

a művelődési minisztertől „szocialista kulturáért„ és „kiváló munkáért„ kitüntető ^{jelvényt} kapott a könyvszakma 98 dolgozója, 5-en pedig miniszteri dicséretben részesültek. ugyancsak az ünnepi könyvhét alkalmából a belkereskedelmi miniszter a könyvterjesztésben eredményes munkát végző öt dolgozónak adományozott „kiváló munkáért„ kitüntetést.

az elismerések átadásakor udvarhelyi lászló, a kiadói főigazgatóság vezetője ^{jelvényt} szólt arról is, hogy a könyvforgalom eddig körülbelül 8-10 százalékkal meghaladta a tavalyi könyvhét hasonló időszakának forgalmi adatait. ez - mint mondta - egyfelől a könyvkultúra iránti növekvő érdeklődést tanúsítja, másfelől igazolja, hogy a nehezebb körülmények között is stabil vállalkozás hazánkban a könyvkiadás, amennyiben - miként a mostani könyvhét újdonságlistája is érzékletesen reprezentálja - valóban értékes alkotások, jótollu szerzők művei, s lehetőleg szép köntösben jutnak el az olvasóközönséghez. jól segítheti, segíti a könyvkiadást e művelődéspolitikai missziója teljesítésében a könyvterjesztés - a maga megújított vállalati szervezetével, - ha kellő frissességgel és lehetőleg teljes választékban juttatja el az új, értékes köteteket az ország minden részébe, az olvasók valamennyi korosztályához. /mti/

t of/mm nj dg kz

14.46 020682 1702

o

-. -

sb0034 4 150 mtib1043

környezetvédelem - erdőspuszták

1982. június 2. - a környezetvédelmi világnap alkalmából szerdán a debreceni erdőspuszták tájházában együttes ülést tartott a hazafias népfront hajdu-bihar megyei bizottsága, valamint a megyei környezet- és természetvédelmi bizottság.

az ülésen beszámoltak a város keleti részén elterülő mintegy 12.000 hektárnyi erdőspuszták jóléti erdőkké való átalakításáról, amely nyolc esztendővel ezelőtt kezdődött. az erdőspuszták ma már nagymértékben tehermentesítik a túlzásfolttá vált debreceni nagyerdőt, a hétvégeken már csaknem 30 ezer ember számára nyújtanak pihenést, szórakozást. az eddig uralkodó akác mellett sok tölgyet és nyárfát telepítettek, s három központot alakítottak ki az erdőspusztákon. fancsikán felépült a nemzetközi kemping, a mézeshegy, ahol úttörőtábor van, a gyerekek kedvelt kiránduló helye, a hármashegy pedig a horgászok keresik fel szívesen. az erdőspusztai csónakázó- és horgásztavak vízfelülete csaknem 500 hektár. /mti/

szü/st/zsu kz
14.55 020682 1011

-.-

sb0035 4 150 mtib1044

vállalati szervezetben a háztáji

1982. június 2. - az üzemszervezés további fejlesztése során beépítik a termelőszövetkezetek vállalati szervezetébe a háztáji és kiegészítő gazdaságokat is. így foglalt állást a pécssett tartott szerdai ülésén a baranya megyei tsz-szövetség elnöksége. a testület most először vizsgálta meg a közös gazdaságok belső irányításának mechanizmusát. mint megállapították, a háztáji gazdálkodás ma már olyan sokrétű és nagy értékű tevékenységet folytat, hogy annak tervezése és irányítása csakis vállalati keretek között oldható meg kielégítően. a leginkább célszerű megoldás az, hogy ágazattá, illetve főágazattá szervezik a háztáji gazdálkodást, és integrálják a közös gazdaságba. az integrációt elősegíti az utóbbi években végbement üzemszervezési fejlődés, amelynek eredményeként minden tíz baranyai tsz közül kilencben ágazati vagy ágazati-területi jellegű szervezeti és vezetési forma valósult meg.

a tsz-szövetség már korábban együttműködési megállapodást kötött a pécsi janus pannonius tudományegyetemmel, amelynek közgazdaságtudományi kara sokoldalú segítséget nyújtott és nyújt az

as

üzemszervezési feladatok megoldásához. a jövőben még inkább igénybe veszik az egyetem segítségét. a testület határozattá emelt egy programjavaslatot a tagszövetkezetek számára a vállalati belső mechanizmus fejlesztése céljából. a törekvés az, hogy a tsz-ek a megnehezült gazdálkodási körülményekhez gyorsabban, rugalmasabban alkalmazkodó üzemi szervezeteket alakítsanak ki, az eddiginél jobban használják fel a vezetésben a tudomány eredményeit. ennek kapcsán élénk vita bontakozott ki a vezetői rátermettség kérdéséről. a testület végül úgy foglalt állást, hogy az egyetemi vagy főiskolai diplomát, a szaktudást nem szabad egyértelműen és kritikátlanul a vezetői képesség jogositványaként elfogadni, hiszen lehet az illető kiváló szakember, ugyanakkor nem alkalmas vezetőnek, nem tud bánni az emberekkel. az irányítási mechanizmus megjavításának fontos feladata, hogy a jövőben még inkább olyan szakemberek kerüljenek vezetői posztokra, akik kritikus helyzetekben tudnak és mernek kockázatot is vállalni, s a nehéz, esetleg népszerűtlen döntések végrehajtásához meg tudják nyerni a tagság támogatását, képesek mozgósítani a kollektívát az ésszerű áldozatvállalásra is. /mti/

igó/rj st kz

15.04 020682 2325

-.-

sb0036 4 150 mtib1045

kitüntetések a mém-ben

1982. június 2. - a pedagógusnap alkalmából az elnöki tanács a munka érdemrend arany fokozatát adományozta gáspár ferencnek, a kaposvári mezőgazdasági főiskola kertészeti dolgozójának, lehoczky lászlónak, a gödöllői agrártudományi egyetem tanárának, dékának és nádor károlynak, az állatorvostudományi egyetem tanszékvezető egyetemi tanárának.

a gyakorlati oktatásban elért kiemelkedő eredmények elismeréséül a váncsa jénő mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter által adományozott nagyváthy jános emlékérmét kapta erős andrás, a karcagi mezőgazdasági szakközépiskola igazgatója, kapuy tiber, a budapesti tejipari vállalat csoportvezetője, kiss sándor, az agárdi mezőgazdasági kombinát vezérigazgató-helyettese, szekeres andrás, az élelmiszeripari főiskola gazdasági igazgatója, uzonyi józsef, a hajduböszörményi vörös csillag tsz főállattenyésztője, az

37

bel

- 26 -

1982.06.02.

épületasztalosipari és faipari vállalat soproni gyáregysége, a
készthelyi agrártudományi egyetem tangazdasága és a vácszentlászlói
egyesült zöld mező tsz. a kiténtetéseket) spós gábor államtitkár adta
át a mém-ben. /mti/ ^{Szerdán}

jf/sl/tr/ig kz

15.52 020682 1135

-. -

sb0037 4 150 mtib1046

mnb-hitel a méh trösztnek

1982. június 2. - a méh tröszt a konverteres acélgyártás
alapanyag-ellátásának javítására vashulladék-előkészítő üzemet
létesít a budapesti méh vállalat központi telepén. a lakosságtól és
a vállalatoktól begyűjtött vashulladékokat - a 62 millió forintos
költséggel még az idén elkészülő üzemben - a konverteres acélgyártás
igényeinek megfelelő méretre darabolják. ugyancsak még az idén a
diósgyőri gépgyárban üzembe helyeznek egy ugynevezett
fongácsbrikettáló berendezést, amellyel a gyártás során keletkező
fémfongácsokat tömörítik. ezáltal jelentős szállítási költség
takarítható meg, könnyebbé válik a hulladékanyagok adagolása az
ujrahasznosítás során, és jelentősen csökken a kemencékben a leégési
vesztés. a két beruházás megvalósításához a méh tröszt összesen
104 millió forintos hitelt igényelt a magyar nemzeti banktól. a
hitelszerződést schiller györgy, az mnb ügyvezető igazgatója és
mátsik györgy, a méh tröszt vezérigazgatója szerdán írta alá. /mti/

os/gk/sa sl kz

15.53 020682 1024

37

-. -

bel

- 27 -

1982.06.02.

sb0038 4 130 mtib1047 /felhasználható: 18 órától!/
Losonczy Pál üdvözlő távirata

Losonczy Pál üdvözlő távirata

1982. június 2. - Losonczy Pál, az elnöki tanács elnöke az olasz
köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban üdvözölte
Alessandro Pertini köztársasági elnököt. /mti/

dg/ig kz

15.54 020682 0228

-. -

sb0039 4 130 mtib1048 /felhasználható 18 órától!/
Korom Mihály fogadta s. marcos mabote-t

Korom Mihály fogadta s. marcos mabote-t

1982. június 2. - Korom Mihály, az MSZMP politikai bizottságának
tagja, a központi bizottság titkára szerdán a kb székházában fogadta
Sebastião Marcos Mabote altábornagyot, a Frelimo-párt állandó
politikai bizottságának tagját, a mozambiki fegyveres erők vezérkari
főnökét nemzetvédelmi miniszterhelyettest, a hazánkban tartózkodó
mozambiki katonai küldöttség vezetőjét. a megbeszélésen jelen volt
Oláh István vezérezredes, a magyar néphadsereg vezérkari főnöke,
honvédelmi miniszterhelyettes. /mti/

zsu kz

15.56 020682 0565

-. -

sb0040 4 130 mtib1050 /felhasználható: 18 órától!/
Losonczy Pál részvétvtávirata

Losonczy Pál részvétvtávirata

1982. június 2. - Losonczy Pál, az elnöki tanács elnöke
táviratban fejezte ki együttérzését a nicaraguai nemzeti újjáépítés
kormányzótanácsának az országot sújtó természeti csapás alkalmából.
/mti/

gg/dg ig kz

15.58 020682 0257

37

-. -

sb0041 4 130 mtib1051

komfortosodó tanyák

1982. június 2. - komfortosodnak a bács-kiskun megyei tanyák - állapították meg szerdán kecskeméten, a megyei tanács végrehajtó bizottságának ülésén. az utóbbi tíz évben a külterületi lakóépületek 15 százaléka bővült egy szobával, s jelenleg 60 százaléka villamosított. 1981-ben 329 tanyát kapcsoltak be az áramszolgáltatásba, s 1985-ig újabb 2500-3000 tanya kap villanyt. egyidejűleg fejlesztik a tanyás területek uthálózatát is, további 858 kilométernyi ut kap szilárd burkolatot és rendbehozna mintegy 400 ezer kilométer hosszú földutat is. megteremtik a közúti feltételeket a tanyaközponti autóbusszjáratok közlekedéséhez. javult a tanyaiak kereskedelmi ellátása is. a tanyás vidékeken működik a megye kiskereskedelmi egységeinek 11,6 százaléka, s az áfész-ek mozgó boltjai a legtávolabbi településre is eljutnak. kiépült az egészségügyi hálózat, hiányzik viszont a külterületi telefon. e probléma megoldására az ülésen körzeti cb-telefonok üzembe helyezését javasolták. /mti/

Lász/bné/sa st kz

16.01 020682 1038

--

sb0042 1 130 mtib1052

az ndk párt- és kormányküldöttségének látogatása /3. rész/

tiszteletadással folytatódott az ndk párt- és kormányküldöttségének programja: a delegáció a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét. ezt követően koszorut helyezett el a szabadság téri szovjet hősi emlékmű talapzatán. a szabadság téri koszoruzási ünnepségen részt vett vlagyimir bazovszkij, a szovjetunió budapesti nagykövete is. /folyt. köv./

-ár/sa dg pr

16.10 020682 0447

37

--

sb0043 4 150 mtib1053

hidraulika-pneumatika szeminárium miskolcon

1982. június 2. - hidraulika-pneumatika szeminárium kezdődött szerdán miskolcon, a nehézipari műszaki egyetemen a borsodi műszaki napok keretében. a kétnapos szemináriumot szaladnya sándor egyetemi tanár, az mtesz borsodi elnöke nyitotta meg, majd ezer rezső, a danuvia központi szerszám és készülékgyár műszaki igazgatója tartott előadást a hidraulikagyártás hazai helyzetéről és fejlődésének irányáról. a többi között elmondta, hogy a hidraulikus és pneumatikus gépek és szerkezetek iránti igények a hetvenes években robbanásszerűen megnövekedtek, ám ezzel csak a pneumatika gyártás tart lépés. hidraulikából a hazai igényeknek több mint a felét jelenleg tőkés importból elégítik ki. a miskolci szeminárium kitűnő lehetőséget ad az információcserére, amire igen nagy szükség van, mert jelenleg az is előfordul, hogy több vállalatnál ugyanazt gyártják. a tanácskozás egyik fő célja, hogy előmozdítsa a termelés összehangolását, ami lehetővé tenné, hogy további kapacitást találjanak a hidraulika gyártására.

a szeminárium alkalmából ^(kell) kiállítás nyílt a nehézipari műszaki egyetemen. a miskolci mezőgép vállalat hidraulikus munkahengereket, dugattyus akkumulátort és autóemelőt mutat be, az egri finomszerelvénygyár pedig pneumatikus léghengereket, szelepeket, s programozható vezérlőrendszert állított ki. /mti/

nyitray/szn/s st

16.12 020682 1400

--

sb0044 1 130 mtib1054

az ndk párt- és kormányküldöttségének látogatása /4. rész/

délután az országház delegációs termében megkezdődtek a plenáris magyar-ndk tárgyalások.

kádár jános vezette a magyar tárgyalócsoporthoz, amelynek tagja volt lázár györgy, havasi ferenc, marjai józsef, berecz jános, az mszmp kb külügyi osztályának vezetője, nagy jános külügyminisztériumi államtitkár és szalai béla.

erich honecker állt az ndk tárgyalóküldöttségének élén, a delegáció tagjai: willi stoph, güntfer mittag, a német szocialista egységpárt központi bizottságának titkára, a nszép kb politikai

37

bel

- 30 -

1982.06.02.

bizottságának tagjai; wolfgang rauchfuss, a minisztertanács elnökhelyettese, anyaggazdálkodási miniszter, oskar fischer külügyminiszter, günter sieber, a nszep kb nemzetközi kapcsolatok osztályának vezetője és rudolf rossmeisl. /folyt. köv./

-ár/gg/sa dg pr

16.15 020682 0852

..-

sb0045 1 130 mtib1055

kádár jános pohárköszöntője /1.rész/

1982. június 2. - a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk kádár jános pohárköszöntőjének szövegét, amely az ndk párt- és kormányküldöttség tiszteletére adandó szerda esti diszvacsorán hangzik el. az anyag feloldásig szigorúan embargós!

x x x

mélyen tisztelt honecker elvtárs!

kedves elvtársak, barátaink!

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és kormánya, a magyar kommunisták és szocializmust építő népünk nevében szívből köszöntöm körünkben barátunkat, erich honecker elvtársat, a német szocialista egységpárt központi bizottságának főtitkárát, a német demokratikus köztársaság államtanácsának elnökét, a német és a nemzetközi kommunista mozgalom kiváló személyiségét. köszöntöm a német demokratikus köztársaság párt- és kormányküldöttségének minden tagját, valamennyi kedves vendégünket.

pártunk, kormányunk és népünk nagyra értékeli a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság, a magyar szocialista munkáspárt és a német szocialista egységpárt közötti erős, internacionalista, testvéri barátságot és a hagyományosan jó együttműködést. küldöttségük mostani látogatása, kapcsolataink kiemelkedő jelentőségű eseménye. találkozásonk alkalmat ad arra, hogy alaposabban megismerjük egymásnak a szocialista építőmunkában szerzett újabb tapasztalatait, és véleményt cseréljünk a nemzetközi helyzet és a nemzetközi munkásmozgalom aktuális kérdéseiről. a mai napon folytatott tárgyalásaink is bizonyítják, hogy nézeteink minden

37

bel

- 31 -

1982.06.02.

fontos elvi és politikai kérdésben azonosak, s mindkét fél részéről megvan az őszinte szándék a két ország számára kölcsönösen előnyös sokoldalú együttműködés, a két párt között meglévő sokoldalú kapcsolatok fejlesztésére, a népeink közötti barátság további erősítésére.

népünk elismeréssel tekint a német demokratikus köztársaság dolgozóinak a szocialista társadalom építésében elért nagy eredményeire. szívből gratulálunk azokhoz a nagy, nemzetközileg ismert és elismert sikerekhez, amelyeket a német szocialista egységpárt x.kongresszusa határozatainak valóra váltásán munkálkodva, a párt vezetésével elértek. nagy öröm tölt el bennünket, amikor azt látjuk, hogy a német munkások és parasztok első szocialista államában valóra válnak a tudományos szocializmus megalapítóinak, marx károlynak és engels frigyének halhatatlan tanításai. /folyt.köv./ s
16.30 020682 2484

..-

sb0046 4 130 mtib1056

gáspár sándor fogadta albin siwakot

1982. június 2.- gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a szot főtitkára szerdán fogadta a hazánkban rövid látogatáson tartózkodó albin siwakot, a lengyel egyesült munkáspárt politikai bizottságának tagját, a lengyel építőipari dolgozók ágazati szakszervezetének alelnökét. a lengyel vendéggel ugyancsak találkozott és megbeszélést folytatott gyöngyösi istván, az mszmp kb tagja, az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének főtitkára. a szívélyes, elvtársi légkörű találkozókra jelen volt tadeusz pietrzak, a lengyel népköztársaság magyarországi nagykövete. /mti/

tr/ig pr
16.33 020682 0655

37

..-

sb0047 4 130 mtib1058

emlékezés Lidicére

1982. június 2. - a lidicei tragédia közelgő 40. évfordulója alkalmából szerdán kiállítást nyitottak és emlékműsort rendeztek a kőbányai pataky istván művelődési központban. Lidice neve az embertelenség, a fasizmus, a háború elleni küzdelem jelképe: a csehszlovákiai kis bányásztelepülést 1942. június 10-én, heydich német helytartó elleni merénylet megtorlásaként a fasiszták földig rombolták, lakosságát részben legyilkolták, részben elhurcolták.

a kiállításon korabeli fotók szemléltetik a kegyetlen pusztítást, majd számos fénykép mutatja be a helység újjáépítését, jelenét és csehszlovákia mai életét. az emlékműsort terényi istván, az országos béketanács alelnöke nyitotta meg, s beszédet mondott pavol gombos, a csehszlovák kulturális és tájékoztatási központ igazgatója. személyes emlékeit is felidézte jaroslava sklenickova, a lidicei tragédia egyik túlélője, aki erre az alkalomra érkezett hazánkba. a műsorban fellépett a kassai vonósnégyes. /mti/

km/sa dg pr

16.36 020682 1013

--

sb0048 1 130 mtib1059

kádár jános pohárköszöntője /2.rész/

napjainkban, amikor a tőkés gazdaság válságának mélyülése még az iparilag legfejlettebb kapitalista országokban is sok millió dolgozó embert fenyeget létbizonytalansággal, különösen nagy jelentősége van annak, hogy a német demokratikus köztársaság népe a szocialista társadalomban megtalálta fejlődésének és felemelkedésének útját. a német demokratikus köztársaság az elmúlt évtizedek során világszerte tekintélyt vívott ki az építőmunkában elért eredményeivel és aktív nemzetközi tevékenységével. népünk ismeri és nagyra értékeli azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a szocialista német állam tesz a népek biztonságának megőrzéséért, a nemzeti függetlenség, a társadalmi haladás, a szocializmus és a béke ügyének előmozdításáért. a német demokratikus köztársaság az európai béke és biztonság kiemelkedő fontosságú és hatékony tényezője.

a felszabadulás óta eltelt évtizedek a magyar nép életében is történelmi jelentőségű változásokat hoztak. népünk áldozatkész harcának és munkájának legfontosabb eredménye, hogy hazánkban ma

37

szilárd a népi hatalom, társadalmunk dolgozó osztályai és rétegei, a munkások, parasztok és értelmiségiek, a párttagok és pártönkivüliek, a különböző világnézetű emberek jó egyetértésben dolgoznak közös, szocialista céljaink eléréséért. pártunk xii. kongresszusának határozatait népünk megértette, országépítő programunkat elfogadta, s mindennapi munkájával is kifejezi, hogy kész azok valóra váltásában cselekvően közreműködni.

a szocialista építőmunka feladatai ma a korábbinál bonyolultabbak, mert - más szocialista országokhoz hasonlóan - a fejlődés olyan szakaszába érkeztünk el, amikor a gazdaságban és a társadalmi élet minden más területén is a korábbinál nagyobb hangsúlyt kap munkánk minőségi javításának követelménye. az előttünk álló feladatok bonyolultságával és a kedvezőtlenebbé vált nemzetközi feltételekkel számolva, pártunk legutóbbi, xii. kongresszusa reálisan csak azt a célt tűzhetette ki, hogy szocialista vívmányainkat megőrizve, lehetőségeink szerint gyarapítva biztosítsuk népgazdaságunk egyensúlyát, megvédjük és megszilárdítsuk az elért életszínvonalat, s ezáltal megteremtjük a további fejlődés szilárd alapjait. népünk politikai érettségére vall, hogy megérti: a feszültségekkel terhes, gazdasági nehézségekkel küszködő mai világban ez olyan cél, amelyért érdemes dolgozni, küzdeni. a jelenlegi, nehezebb feltételek közt különös jelentősége van a párt és a nép közötti kölcsönös bizalomnak. ez a mi legfontosabb belső erőforrásunk. /folyt.köv./ s

16.43 020682 2561

--

sb0049 4 130 mtib1061

pedagógusok köszöntése a honvédelmi minisztériumban

1982. június 2. - a pedagógusnap alkalmából az ifjúság szocialista hazafiságra, internacionalizmusra való nevelésében huzamosabb időn át kifejtett eredményes és áldozatkész munkájuk elismeréseként a magyar néphadsereg politikai főcsoportfőnöke 25 pedagógust dicséretben és jutalomban részesített. a megleghangu ünnepségen szerdán horváth istván vezérőrnagy, a politikai főcsoportfőnök első helyettese köszöntötte a pedagógusokat, és átadta a jutalmakat. /mti/

tm/sa dg pr

16.56 020682 0541

37

--

sb0050 1 130 mtib1062

kádár jános pohárköszöntője /3.rész/

az utóbbi időszakban a szélsőséges nato-körök ténykedése, és a számos megoldatlan nemzetközi kérdés, konfliktus következtében a nemzetközi helyzet feszültebbé vált. ez a helyzet a világ összes népét fenyegető veszélyt hordoz magában. a magyar nép békét akar, békés építőmunkára vonatkozó tervei vannak. terveink megvalósításának legfőbb nemzetközi biztosítéka az, hogy a szocialista országok testvéri közösségéhez tartozunk. a varsói szerződés szervezete megbízhatóan védelmezi szocialista rendszerünket minden külső fenyegetéssel szemben.

messzemenően érdekeltek vagyunk a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa keretében kibontakozó szocialista gazdasági integráció fejlesztésében, ami építőmunkánk semmi mással nem pótolható támasza. szocialista társadalmunk fejlődésében hazai erőforrásaink teljes körű mozgósítása mellett - csakugy mint eddig, ezután is - elsőrendű fontosságú szerepe van a szovjetunióval, a német demokratikus köztársasággal, s a többi szocialista országgal folytatott sokoldalú együttműködésnek.

szövetségi rendszerünk, a varsói szerződés senkit sem fenyeget, legfontosabb célja az, hogy kiküszöbölje a világot pusztulással fenyegető termonukleáris háboru veszélyét, csökkentse a katonai szembenállás mértékét, a fegyverzet minél alacsonyabb szintjén szavatolja valamennyi ország egyenlő biztonságát. ennek alapvető útja csakis a becsületes, igazságos, senki érdekeit nem károsító megállapodások elérése a hadászati fegyverzet, az európai nukleáris eszközök, minden tömegpusztító fegyver korlátozásáról, csökkentéséről. az erre irányuló őszinte törekvés, az előzetes feltételekhez nem kötött tárgyalási készség fogalmazódott meg legutóbb is azokban a nagy jelentőségű szovjet javaslatokban, amelyeket leonyid iljics brezsnyev elvtárs a komszomol kongresszusán ismertetett. mi teljes egyetértéssel fogadtuk a szovjetunió újabb felelősségteljes kezdeményezését és a magunk részéről is készek vagyunk minden tőlünk telhetőt megtenni az enyhülés vívmányainak megvédése érdekében.

az elmúlt hónapokban többször is alkalmam nyílt arra, hogy vezető nyugat-európai politikusokkal folytassak megbeszéléseket. ezeknek a találkozóknak számunkra az volt az egyik legfontosabb tapasztalata, hogy európa több államaiban jelentős számban vannak olyan, nagy befolyású politikai tényezők, akik ugyan tőlünk eltérő módon ítélik meg a világban kialakult veszélyes helyzet okait, de egyetértenek velünk e veszélyek kiküszöbölésének, a vitás kérdések tárgyalások utján történő rendezésének szükségességében.
/folyt.köv./ s

17.00 020682 2594

37

--

sb0051 4 150 mtib1063

nemzetközi lakásszövetkezeti tanácskozás budapesten

1982. június 2. - a szövetkezetek nemzetközi szövetsége lakásszövetkezeti bizottságának végrehajtó bizottsága hazánkban tartja ülését. a szerdán kezdődött 3 napos eszmecserén Kovács Sándor, a szövetség elnökhelyettese adott tájékoztatást a magyar lakásépítő és fenntartó szövetkezetek eredményeiről, gondjairól, feladatairól.

a résztvevők megvitatják az elavult városrészek modernizálásával összefüggő tennivalókat, elemzik a biztosítás szerepét a lakásszövetkezeti gazdálkodásban és foglalkoznak a fiatalok, a mozgássérültek, továbbá az ugynevezett vendégmunkások lakáshoz juttatásának kérdéseivel. kicserélik a tapasztalatokat az energiagazdálkodás, a házkezelés és a szövetkezeti tagokkal való kapcsolattartás kérdéseiről.

a tanácskozáson részt vesz Robert Davies, az sznsz ügyvezető igazgatója, akit fogadott Szlamenicky István, a szövetség elnöke.

a külföldi lakásszövetkezeti szakemberek 3 fővárosi lakásszövetkezet tevékenységével ismerkednek meg. /mti/

k jf/jf/sl/ig pr

17.07 020682 1063

--

sb0052 1 130 mtib1064

kádár jános pohárköszöntője /4.rész/

tanui vagyunk annak is, hogy példátlan méretű háboruellenes tömegmozgalom bontakozott ki mind nyugat-európában, mind észak-amerikában a szélsőséges imperialista körök kalandor törekvéseivel szemben. mindez megalapozottá teszi a reményt, hogy végül is győz a józan ész, s az emberiségnek sikerül elkerülnie nemcsak egy háborus katasztrófa beláthatatlan következményeit, hanem a fegyverkezési verseny folytatásának veszélyeit és terheit is.

kedves Honecker elvtárs!

BT

kedves vendégeink! barátaink!

tizenöt évvel ezelőtt irtuk alá, s öt esztendeje ujitottuk meg országaink barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződését, amely átfogó és megfelelő keretet biztosít politikai, gazdasági, tudományos-műszaki, kulturális kapcsolataink fejlődéséhez, népeink barátságának erősítéséhez. mai tárgyalásaink is bizonyítják, hogy további lehetőségek is vannak pártjaink, országaink együttműködésében. bizonyos vagyok abban, hogy kapcsolataink sokoldalú fejlesztése egyaránt szolgálja népeink érdekeit és a társadalmi haladás, a szocializmus és a béke nemzetközi ügyét.

felhasználom az alkalmat, hogy pártunk, népünk és a magam nevében minden jót, eredményes munkát kívánjak a német szocialista egységpártnak, a német demokratikus köztársaság dolgozóinak a fejlett szocialista társadalom építésében, hazájuk további felvirágoztatásában.

emelem poharam népeink megbonthatatlan barátságára, pártjaink internacionalista együttműködésére, a magyar népköztársaság és a német demokratikus köztársaság kapcsolatainak további gyümölcsöző fejlődésére, a német szocialista egységpárt további sikereire, erich honecker elvtárs és minden kedves vendégünk, a jelenlévők egészségére. /mti/

i-ár/s bc pr

17.11 020682 1778

-. -

sb0053 4 150 mtib2033

a szot és a mtesz vezetőinek megbeszélése

1982. június 2. - szerdán délután a szot-székházban gáspár sándornak, a szot főtitkárának és focs jenőnek, a mtesz elnökének vezetésével megbeszélést tartottak a szakszervezetek országos tanácsának, a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének vezetői.

áttekintették a két szervezet által 1973. májusában elfogadott együttműködési megállapodás végrehajtását. meállapították, hogy az együttműködés számos eredményt hozott. az iparági-ágazati szakszervezetek a szakmai egyesületekkel, valamint a szakszervezetek megyei tanácsai és a mtesz területi szervezetei sok közös feladatot oldottak meg. az alkotó szakemberek elismertetése, az ujitómozgalom

ST

fejlesztése, a fiatal műszaki-gazdasági értelmiség pályakezdésének segítése a legjellemzőbb példái a jó együttműködésnek.

egyetértettek abban, hogy a munka fokozott összehangolására, a két szervezet feladataiból adódó tevékenység egyeztetésére és fejlesztésére törekednek. szükségesnek tartják, hogy a népgazdaság legfontosabb területein, elsősorban a termelő üzemekben állandóan és hatékonyan növeljék a szakmai színvonalat. fontosnak tartják, hogy az iparági-ágazati és területi szakszervezeti vezető testületek, illetve a mtesz tagegyesületei közös tevékenységük súlypontját az üzemekbe helyezték.

a szot és az iparági-ágazati, valamint a területi szakszervezetek a műszaki-gazdasági értelmiség érdekvédelmi és rétegpolitikai feladatainak ellátásához a jövőben fokozottabban igénylik, fogadják és felhasználják a mtesz és egyesületeinek, területi szervezeteinek információs jelzéseit. /mti/

sl/tm/s pr

17.32 020682 1642

-. -

sb0054 4 130 mtib2034

befejeződött a vegyipari szakszervezetek nemzetközi tanácskozása siófokon /1.rész/

1982. június 2. - siófokon tanácskozott kedden és szerdán a vegyipari, a kőolajipari és rokon szakmai szakszervezeteinek nemzetközi szövetsége, az icps vezető testülete 49 ország 10 millió dolgozójának képviselőjében. a szoroson vett vegyipar és az olajipar mellett ehhez a szövetséghez tartoznak gázipari, gyógyszeripari, műanyagipari, papir- valamint az üveg- és kerámiaipari szakszervezetek is. a kétnapos eszmecsere fő napirendi pontjaként megvitatták az 1983-ban prágában megtartandó 9. nemzetközi szakmai konferenciára készült dokumentumot.

a siófoki tanácskozás alkalmából dajka ferenc az icps elnöke a vegyipari dolgozók szakszervezetének főtitkára elmondta az mti munkatársának, hogy a 32 évvel ezelőt budapesten megalakított szövetség tanácskozásán megvitattott dokumentum felhívás a transznacionális társaságok befolyása, az imperializmus, a gyarmatosítás, az ujjgyarmatosítás és a fajgyűlölet minden formája elleni küzdelemre. ez a harc nem járulhat egyedül a fejlődő országok szakszervezeteire, a különböző országok szakszervezeteinek ebben is szolidaritást kell vállalniuk egymással. olyan állásfoglalásra van

ST

1 dolgozó

szükség, amelyek érvényesítésével mérsékelhetik a nagy multinacionális vállalatok tevékenységének, az egyes országok gazdasági helyzetét veszélyeztető hatását. a szakmai szakszervezeteknek a dokumentum szerint védelmezniük kell az ilyen vállalatok üzemait, gyárait, befogadó ország lakosságának érdekeit.

felhívás a dokumentum a béke védelmére is. külön hangsúlyozza, hogy a vegyipar egyben háborus iparág is, hiszen előállítja a robbanóanyagokat, lőszerket, a rakéták és katonai repülőgépek szilárd és gáznemű üzemanyagait, az iparághoz tartozik az uránium finomítása és feldolgozása, és itt állítják elő a vegyi és bakteorológiai fegyvereket. ez utóbbiakkal kapcsolatban a dokumentum határozottan állást foglal amellet, hogy be kell szüntetni a vegyi és bakteorológiai fegyverek gyártását, meg kell semmisíteni a már felhalmozott készleteket, hiszen ezek óriási veszélyt jelentenek az emberiség számára. a tanácskozás és a dokumentum egyik fő jelszava: a kémia az életet szolgálja, ne a halált!

/folyt./ ig

17.38 020682 2243

..-

sb0055 4 130 mtib2035

befejeződött a vegyipari .../2.rész/

a vegyipari, a kőolajipari és rokon ^{beli dolgozók} szakma nemzetközi szövetsége felfigyelt az iparágak területén dolgozók élet és munkakörülményeinek romlására és a dolgozók életét veszélyeztető jelenségekre is - mondotta dajka ferenc. az ülés felszólalói hangsúlyozták, hogy több országban a gazdasági válságból való kilábalás egyik lehetőségének azt tartják, hogy az eddiginél is kevesebbet fordítanak a biztonságra. csökkentik a szakmai megbetegedések és balesetek megelőzésére fordított beruházásokat, és ennek negatív következményei már megfigyelhetők. a vitában többen rámutattak, hogy a tenger alatti olaj felkutatása, kiaknázása és szállítása során az utóbbi években veszedelmesen megsokszorozódott a balesetek száma, a becslések szerint az e területen foglalkoztatott dolgozók száma megközelíti a 400 ezret, és mindennapi munkájuk kísérfi a rossz éghajlati viszonyok, a rendkívül balesetveszélyes munkakörülmények. ezért egyhangzó véleményük szerint az ágazati nemzetközi szervezet egyik fő feladata, hogy harcoljon a munkakörülmények javításáért, a hatékonyabb ellenőrzésért, a mentőeszközök biztosításáért. mindehhez, éppen úgy mint valamennyi szakszervezeti feladat megvalósításához, szolidaritásra és egységre van szükség.

37

állást foglal siófokon a vezető testület a több országot átszelő földgáz és kőolaj vezetékek építése mellett is. mindannyian egyetértettek abban, hogy ezek a vezetékek a béke szimbólumai, és valamennyi országban a gazdasági fejlődést segítik - mondotta befejezésül dajka ferenc. /mti/

bév/mné/st/ig pr

17.38 020682 1587

..-

sb0056 1 150 mtib2036

sajtótájékoztató a szocialista munkaversenymozgalom helyzetéről

1982. június 2. - szerdán, a szot székházban gál lászló, a szot főtítkárhelyettese a munkaversenymozgalom helyzetéről, fejlesztésének módjairól tájékoztatta a sajtó képviselőit. elmondta, hogy a szakszervezetek hosszabb ideje foglalkoznak a munkaversenymozgalom hatékonyságát növelő tényezők felkutatásával, új ösztönzőrendszer kidolgozásával. ehhez széles körben gyűjtik a tapasztalatokat, hogy azután a legalkalmasabbakat elterjesszék. nem központilag akarják szabályozni, hogy az egyes munkahelyeken mit, hogyan kell elvégezni, hanem a tapasztalatok, a megvalósult jó elképzelések alapján gyakorlati következtetéseket kívánnak levonni.

gál lászló hangsúlyozta, hogy szorsabb összhangot kell teremteni a munkafelajánlások és a vállalati tervek között: a szocialista munkaverseny akkor lehet valóban hasznos, ha a vállalati feladatok sikeres teljesítését, a minőség javítását a gazdaságos export fokozását, a racionálisabb anyag és energiagazdálkodást szolgálja. a vállalatoknak érdeke, hogy már a tervek készítésekor támaszkodjanak a dolgozók kezdeményezéseire, így a tervekben már számolhatnak a felajánlások nyújtotta lehetőségekkel is.

a munkaverseny-felajánlás akkor értékes, ha a dolgozó munkakörének átlagos színvonalát meghaladó teljesítmény elérésére vállalkozik, de az is jó eredmény lehet, ha megőrzi a már elért kiemelkedő színvonalat. a munkaverseny mozgalom továbbfejlesztésében nélkülözhetetlen, hogy növekedjen a szocialista brigádok önállósága, feladatuk végrehajtásában, csakugy, mint saját vezetőik kiválasztásában - mondotta gál lászló.

a tájékoztatón részt vett gáspár sándor, a szot főtítkára is. gáspár sándor rámutatott, hogy a szocialista munkaverseny-mozgalom fontos tényezője a tervek teljesítésének és a termelésben jelentkező nehézségek áthidalásának. a munkaversenynak is jobban kell igazodnia

37

a népgazdaság új követelményeihez. ehhez elsősorban az szükséges, hogy a dolgozók jó ötleteit, javaslatait a vállalati vezetők felkarolják. egyben szakítani kell a régi beidegződésekkel, a verseny formális vonásaival. sokat érthet, ha a vezetők figyelmen kívül hagyják a demokratikus fórumon elhangzó véleményeket, de nagy segítséget jelenthetnek a dolgozók kezdeményezései. egyetlen vállalat sem nélkülözheti a szocialista munkaversenyben rejlő lehetőségeket, s a dolgozók joggal várják el, hogy ezek kihasználásához a vállalati vezetők megteremtsék a feltételeket - mondotta a szot főtitkára. /mti/

ni/sl/ig/s sl pr
17.39 020682 2541

-.-

sb0057 1 130 mtib2039

erich honecker - pohárköszöntő /1.rész/

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk erich honeckernek, a német szocialista egységpárt központi bizottsága főtitkárának, a német demokratikus köztársaság államtanácsa elnökének szerda esti pohárköszöntőjét.

e m b a r g ó s, csak jelzésre használható fel!

x x x

kedves kádár jános elvtárs!

kedves magyar elvtársaink, barátaink!

engedje meg, tisztelt kádár jános elvtárs, hogy a meghívásért és a fölöttébb szívélyes fogadtatásért önnek még egyszer köszöntetet mondjak. nagy öröm számunkra, hogy ismét vendégek lehetünk olyan barátainknál, akikkel évtizedek óta szoros szálak fűznek össze bennünket. ma minden eddiginél jobban beválják pártjaink, államaink és népeink testvéri szövetsége a szocializmusért és a békéért vívott közös harcban.

barátságunk az osztálycsaták sorában kovácsolódott. a vörös október eszméinek sugallatára a magyar tanácsköztársaság a nemzetközi forradalmi mozgalom egyik dicsőséges lapját írta. magyar osztálytestvéreink mellett német forradalmárok is védték a tanácsköztársaságot. a német és a magyar kommunisták harci

szövetségének ereje bebizonyosodott a fasiszta barbárság és a háboru éveiben. a német demokratikus köztársaságban élők ezek a hagyományok. ez nem utolsó sorban abban jut kifejezésre, hogy számos kollektiva és intézmény viseli olyan kiváló magyar kommunisták nevét, mint kun béla, münnich ferenc, alpári gyula, ék sándor.

népeink, miután a dicsőséges szovjet hadsereg felszabadította őket a fasizmus alól, sorsukat saját kezükbe vették. ezzel egyben lerakták a köztük és államaik között létre jött új, szocialista kapcsolatok alapkövét. a német szocialista egységpárt és a magyar szocialista munkáspárt céltudatos politikájából következően ezek a kapcsolatok kitűnően fejlődtek. a német demokratikus köztársaság és a magyar népköztársaság közötti barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés, amelyet az ön látogatása során, tisztelt kádár jános elvtárs, öt esztendeje irtunk alá berlinben, tükrözi ezt. ugyanakkor kapcsolataink újabb szakaszát magasabb fokát jelzi.

/folyt./

ig
18.09 020682 2230

-.-

sb0058 1 130 mtib2040

erich honecker - pohárköszöntő /2.rész/

az őt megillető helyet foglalja el a gazdasági és tudományos-műszaki területen folyó együttműködés, amely pozitívan alakul. mindkét ország népgazdasága teljesítményének növelésében nagy jelentőségű és hozzájárul a szocialista közösség erősítéséhez. elhatározott szándékunk az árucserre, a kooperáció és a szakosítás kibővítése. a német demokratikus köztársaság és a magyar népköztársaság kutatókollektívái együtt dolgoznak új energia- és anyagtakarékos technológiák kialakításán. mindkét ország specialistái együttműködnek a grefswaldi és a páksi atomerőművek építésénél. ne maradjon említetlenül a világhírű budapesti operaház felújításának ndk-beli műszaki berendezésekkel való segítése és nagyteljesítményű autó-szervizállomásoknak magyar szerelők munkájával folyó építése a mi országunkban sem. így még sok mindent sorolhatnánk. gyümölcsözőek a kapcsolatok szellemi-kulturális területen. ezek hozzájárulnak ahhoz, hogy országaink lakosai, mindenekelőtt a fiatalok, közelebb kerüljenek egymáshoz, megismerjék a testvérország vívmányait. munkásoknak, kutatóknak, oktatóknak és művészeknek értékes tapasztalatokat nyújt a partnerország intézményeihez való időleges kiküldés. a legutóbbi másfél évtized

folyamán kereken 40 000 magyar fiatal dolgozott egyéneként mintegy három évig az ndk üzemeiben. kapcsolatainkat a kölcsönös haszon és az igaz barátság jellemzi.

ránk a magyar népnek a szocialista építőmunkában elért teljesítményei mély benyomást tesznek. mindenütt megállapítható, mennyire mélyrehatóan változtatta meg az emberek életét a munkások és parasztok hatalma. a dolgozók eredményesen valósítják meg a magyar szocialista munkáspárt xii. kongresszusának határozatait, alakítják a fejlett szocialista társadalmat. így fejlődik, gyarapodik a magyar népköztársaság, szilárd testvéri szövetségben a szovjetunióval és a szocialista közösség többi országával, mint világszerte nagy megbecsülésnek örvendő stabil, szocialista állam. ehhez, kedves magyar elvtársaink és barátaink, teljes szívből gratulálunk.

mindenki tudja: a jelenlegi nemzetközi helyzet valóban nem a legjobb. a konfrontáció és a fokozott fegyverkezés politikája, amelyet az imperializmus legagresszívabb körei, főképpen az egyesült államok alkalmaz, aláaknázza a békét. ugyanakkor annál világosabbá válik, hogy fokozott erőfeszítésre van szükség mindazoknak az erőknél, amelyek az emberiséget meg akarják óvni a nukleáris világháború poklától.

/folyt/ ig
18.09 020682 2498

-.-

sb0059 4 150 mtib2041

megkezdődött a textilipari műszaki konferencia

1982. június 2. - tizenhat ország 600 textilipari szakemberének részvételével szerdán a hilton szállóban megkezdte munkáját a xxvii. textilipari műszaki konferencia. a textilipari műszaki és tudományos egyesület minden esztendőben megrendezett tanácskozásán az idei központi téma az általános műszaki fejlődés tükröződése a textiliparban.

a nemzetközi tanácskozást bevezető előadásában cseh józsef, az ipari minisztérium főosztályvezető helyettese, a textilipari műszaki és tudományos egyesület főtitkára rámutatott, hogy a textilipar részaránya fokozatosan csökken a világ iparában, s ez a tendencia hazánkban is érvényesül. a legszembetűnőbb változást a fejlődő országok textiliparának előretörése jelenti: ezekben az államokban az ipari termelés 25-30 százalékát a textilipar adja. az iparilag fejlett országokban ez az arány 7-8 százalék körül ingadozik. a

37

textilipar fejlődése magyarországon is szerényebb ütemű az ipar átlagánál, a társadalmi igények növekedése azonban megköveteli a folyamatos megújodást, amit csak műszaki fejlesztéssel lehet megfelelően biztosítani. a korszerű technika alkalmazása, az automatizálás már évtizedekkel ezelőtt megkezdődött, az elektronika fejlődésével azonban a textiliparban is felgyorsult. ma már a textilipari gépek legkülönbözőbb típusain megtalálhatók a programozást, a gyártást, az ellenőrzést, a termelés-irányítást segítő elektronikus berendezések. a hazai textilipar automatizáltságának növelésében jelentős előrelépést hozott a textilipari rekonstrukció, jelenleg a színvonal közepesnek mondható, bár bizonyos területeken - így például a kikészítő üzemek nagyrésztében még mindig meglehetősen elavult gépparkkal dolgoznak. a következő években nem várható a hazai textiltermelés jelentős bővülése, az iparág jövőjéért azonban nem kell aggódní. a tudomány és technika eredményeit tudatosan és fokozottan a termelékenység növelésének, a minőség és a versenyképesség javításának szolgálatába lehet és kell állítani.

a prognózisok szerint az ezredfordulóig az egy főre jutó textilfogyasztás a jelenlegi 7 kilogrammról 11 -re nő a világban. mivel a természetes szálanyagok termőterülete egyre kisebb lesz, ezt az igénynövekedést csak a vegyszálak termelésének fokozásával lehet kielégíteni. a ruházkodás jövőjében tehát a szintetikus anyagok termelése és feldolgozása egyre meghatározóbb szerepet kap

/folyt. köv/ os/tr
18.12 020682 2436

-.-

sb0060 4 150 mtib2042

megkezdődött... /2.rész/ a plenáris előadásokat követően a konferencia két szekcióban folytatódott. a szakemberek elemezték egyebek közt az egészségügyi célokra használható műszaki textiliák iránti követelményeket, a textiliák építőipari felhasználási lehetőségeit, valamint az új fonalgyártási eljárások eredményeit.

a konferencia csütörtökön a minőségsszabályozás, a szövetgyártás műszaki újításainak nemzetközi tapasztalatcseréjével folytatja munkáját./mti/

os/tr/s sl pr
18.14 020682 0492

37

-.-

sb0061 1 130 mtib2043

erich honecker - pohárköszöntő /3.rész/

a fegyverkezési hajszának véget kell vetni, vitás nemzetközi kérdéseket tárgyalások útján kell megoldani. a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének nincs értelmes alternatívája. ez a felismerés már rég nem korlátozódik szocialista közösségeinkre, hanem számos kapitalista kormány és a legkülönbözőbb politikai táborokhoz tartozó polgári politikusok vezérlő eszméjévé vált. sőt, nem tulsz, az atomhalál elhárítását követeli, kézzel fogható eredményekre vezető konstruktív tárgyalásokban látja a kivezető utat abból a zsákutcából, amelybe az imperialista fegyverkezési politika igyekszik behajszolni az emberiséget. tárgyalni és nem löni - mára, amikor földünknek nincs olyan pontja, amely kivonhatná magát a fenyegető pusztulás alól, ez lett minden értelmes politika alfája és omegája, a népek reménysége.

mi önökkel egyetértünk abban, hogy azok a messzire terjedő javaslatok, amelyeket leonyid iljics brezsnyev elvtárs, az szkp központi bizottságának főtitkára, a szovjetunió legfelsőbb tanácsa elnökségének elnöke terjesztett elő a közelmúltban, konstruktív megállapodásnak, amelyek a fegyverkezés korlátozását és a leszerelést szolgálják brezsnyev elvtárs fellépése a komszomol xix. kongresszusán ilyen megállapodások felé kitért a kaput. brezsnyev elvtárs és ronald reagan, az egyesült államok elnöke találkozásának gondolatát szintén teljes mértékben támogatjuk. pozitív lépésnek tekintjük, hogy a szovjetunió és az egyesült államok megállapodott: ez év június 29-én genfben megkezdik hivatalos tárgyalásaikat a stratégiai fegyverzetek korlátozásáról és csökkentéséről.

mi a fegyverzet korlátozása és a leszerelés politikája mellett vagyunk az egyenlőség és az egyenlő biztonság elvének megfelelően, az enyhülés és a nemzetközi együttműködés folytatása mellett. az együttműködés minden népnek hasznára van. ez nem utolsósorban Európára érvényes. ezért növekszik is az ellenállás az egyesült államok újabb nukleáris közép-távú rakétáinak a nato brüsszeli határozatában tervbe vett telepítése ellen kontinensünk nyugati régiójában, ami sokszorosára növelné a békére háruló veszélyeket. éppen magában nyugat-Európában is egyre hangosabban hangzik fel a követelés: váljanak meg a konfrontáció vonalától és térjenek vissza az enyhüléshez. mi ehhez azzal járulunk hozzá, hogy a tőkés országokkal fennálló kapcsolatainkban a helsinki záróokmányt vesszük alapul; ennek természetesen a kölcsönösségen kell nyugodnia.

/folyt./ ig
18.27 020682 2638

37

--

sb0062 4 130 mtib2044

kereskedelemről, idegenforgalomról - képviselő csoportülések öt megyében /1.rész/

1982. június 2. - az országgyűlés nyári ülészakára készülve szerdán öt megye képviselőcsoportjai üléseztek. a tanácskozások napirendjére a kereskedelmi ellátás és az idegenforgalom helyzetét tüzték.

baranyában a tanács illetékesei arról tájékoztatták pécsen a képviselőket, hogy az élelmiszerellátás megfelelő volt; a tőkehelyenként mutatkozó hiányát a baromfi- és húsvásárlással ellensúlyozták. a zavartalan zöldség- és gyümölcsellátás jórészt a háztáji és kisegítő gazdaságoknak köszönhető, s annak is, hogy a geotermikus energiát is a primórtermelés szolgálatába állították a megyében. a vitában felszólaló képviselők szövegezték, hogy több mint 30 baranyai község boltjai csak másnaponként kapnak friss kenyert. a válasz így hangzott: még az idén megoldják a pékáru mindennapi kiszállítását.

a csongrád megyei képviselőcsoport az ópusztaszeri tanácsházán tartotta ülését. a tanácskozáson felszólalók sürgették, hogy a boltokban mind gyakrabban ellenőrizzék a kiszolgáltatást, ügyeljenek az illetékesek a vásárlók érdekvédelmére, és arra is, hogy a becsületes, szorgalmas és udvarias kereskedők keresete az átlagosnál nagyobb mértékben növekedjen.

a heves megyei képviselőcsoport parádon tartott ülésén bejelentették, hogy az utóbbi négy esztendő során tíz abc-áruház épült a megyében - ezek közül hat a községekben - új boltok sora várja a vásárlókat. a jelentős fejlesztés ellenére is van még mit tenni, sok falusi üzletben hiányzik például a hűtőpult. a beszámoló alapján a képviselők nyugtázták, hogy számottevően fejlődött a megye vendéglátása: a mátrában - a sástói kempingben - nyaralóházak épültek, parádon felújították a turistaházat, ezer hellyel bővült az egrí kemping, az idén megnyitotta kapuját a város új szállodája.

a képviselők pest megyei csoportja budapesten a megyei tanács székházában ülésezett. a megvitatott előterjesztésből kitűnik: az ország rész kereskedelmének helyzetét-jellegét, fejlődését meghatározza, hogy pest megye a fővárost öleli körül, lakosai az árucikkek egynegyedét budapest boltjaiban szerzik be, ugyanakkor a pestiek serege vásárol, fogyaszt hétvégeken az agglomeráció - városgyűrű - településeiben. a megyében 1978. és 1981. között 31.000 négyzetméterrel nőtt a bolthálózat alapterülete, s a legkorszerűbben felszerelt abc-áruházak száma ötvennyolcra hétvennégyre emelkedett.

/folyt.köv./ s

18.31 020682 2468

37

--

bel

- 46 -

1982.06.02.

sb0063 4 130 mtib2045

kereskedelemről.../2.rész/

a vas megyei képviselőcsoport szombathelyi ülésén arról szóltak a tanácsi illetékesek, hogy legfontosabb feladatuknak most a falusi lakosság, a kisközségekben élők ellátásának javítását tartják; erre a célra a fogyasztási szövetkezeteknek - kiegészítendő saját hálózatfejlesztési alapjukat - 28 millió forint állami támogatást nyújtanak. a képviselők egyebek között szorgalmazták a kereskedelem és az idegenforgalomban dolgozók képzésének, továbbképzésének jobb, színvonalasabb megszervezését. /mti/

vid/az/tm/s pr

18.35 020682 0560

-. -

sb0064 4 130 mtib2046

erich honecker - pohárköszöntő /4.rész/

a jelenlegi nemzetközi helyzet láttán annál szükségesebbnek bizonyul a szocialista államok közösségének további erősítése, valamint az együttműködés minden irányu elmélyítése a varsói szerződésben és a kölcsönös gazdasági segítség tanácsában. az ndk a jövőben is tevékenyen hozzájárul szövetségünk egyeztetett külpolitikai fellépéséhez. mi ebben: a békének, mint az emberiség legfőbb kincsének megőrzésében látjuk külpolitikánk legfontosabb célját. ennek hordozója: az ndk népének minden rétege, a nemzeti frontban képviselt valamennyi párt és szervezet. újabb bizonyítéka ennek a fiataljaink nagy pünkösdi találkozója és felvonulásai, amelyeken a békés jövőhöz való jogukat követelték és hatásos módon támogatták szocialista államuk békepolitikáját.

kedves kádár jános elvtárs!

kedves elvtársak, barátaink!

a német demokratikus köztársaságban az élet teljesen a német szocialista egységpárt x. kongresszusa határozatainak megvalósítása jegyében folyik. a dolgozók kezdeményezései, a munkaversenyben elért eredményeik a gazdasági erő jelentős növelésére irányulnak és ezzel az anyagi és kulturális életszínvonal biztosításának, fokozatos kiépítésének lehetővé tételére. az alkotó munkának ez a készsége, a népnek a politikánk iránti bizalma megerősítenek bennünket abban a bizakodásunkban, hogy megbirkozunk a nyolcvanas évek nem könnyű feladataival.

37

bel

- 47 -

1982.06.02.

a magyar népköztársaságban tett látogatásunkról hazatérve megállapíthatjuk majd, hogy az itt folytatott tárgyalásaink eredményekben igen gazdagok voltak. tanúsítják teljes nézetazonosságunkat a szocializmus építésének minden döntő kérdésében és a nemzetközi helyzet megítélésében. találkozóinkból - ez szilárd meggyőződés - a nyolcvanas évekre nézve újabb, fontos ösztönzések erednek pártjaink, államaink és népeink kapcsolatainak további alakítására a barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés alapján. biztosíthatom önöket, kedves magyar elvtársaink, az ndk minden tőle telhető megtesz azért, hogy ez a baráti összeforottság elmélyüljön és népeink javára tökéletesedjen.

kérem önöket, emeljük poharunkat és igyunk a német szocialista egységpárt és a magyar szocialista munkáspárt harci közösségére, államaink és népeink testvéri barátságára, közös ügyünk: a béke és a szocializmus újabb sikereire, az ön személyes egészségére, tisztelt kádár jános elvtárs, az itt jelenlevők, valamennyi magyar elvtársnő és elvtárs egészségére. /mti/

ig pr

18.46 020682 2507

-. -

sb0065 4 130 mtib2051

fogadás az olasz köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

1982. június 2. - alessandro cortese de bosis, az olasz köztársaság magyarországi nagykövete hazája nemzeti ünnepe alkalmából szerdán fogadást adott rezidenciáján. a fogadáson megjelent pullai árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, soós gábor mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztériumi államtitkár és szarka károly külügyminiszterhelyettes. jelen volt a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet több vezető személyisége. ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is. /mti/

sr/tm/s dg pr

19.09 020682 0611

37

-. -

sb0066 1 130 mtib2052

az ndk párt- és kormányküldöttségének látogatása /5.rész/

1982. június 2. - a szívélyes^{baráti} légköri tárgyalásokon a két fél kölcsönösen tájékoztatta egymást az mszmp és az nszép tevékenységéről, magyarországnak és az ndk-nak a szocialista építőmunkában elért eredményeiről, a két ország helyzetéről. Véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet, a kommunista és munkásmozgalom időszéri kérdéseiről is. a megbeszéléseken - amelyen áttekintették a két ország közötti együttműködés fejlesztésének lehetőségeit - résztvettek a két delegáció szakértői is.
/folyt.köv./

t -ár/gk/s dg pr

19.14 020682 0590

-.-

sb0067 4 180 mtib2053

időjárásjelentés

1982. június 2. - a meteorológiai intézet jelenti szerdán este: meleg idő, délutáni felhősödéssel.

meleg, általában gyengén felhős idő lesz, de a délutáni órákra átmeneti felhősödés várható, sőt egy-két helyi zápor, dörgés, villámlás is kialakul. a változó irányú szél általában mérsékelt lesz. a legmelegebb délutáni órákra a hőmérséklet megközelíti a 30 fokot. /mti/

gg ig pr

19.18 020682 0419

37

-.-

sb0068 4 130 mtib2054

tűz a mátészalkai szatmár butorgyárban

1982. június 2. - szerdán nem sokkal délután négy óra után tűz ütött ki a mátészalkai szatmár butorgyár félkésztermékeket tároló raktárában. a tizennyolc méter fesztávú épület teljesen kiégett, s az eddig mér kideríthetetlen okból keletkezett tűz maratalékaul estek az épületben raktározott anyagok, így a fenyőfából készült kárpit-váz szerkezetek, a párnázásra szolgáló plüuretán habszivacs.

a gyári önkéntes tűzoltók a dolgozókkal válllvetve azonnal hozzáláttak, hogy megakadályozzák a lángok továbbterjedését. nagyteljesítményű fecskendőekkel locsolták a vizet a félkész raktár melletti készáruraktárra, és a kárpitosüzem közelmultban átadott új nagy csarnokára, nehogy ezek is tüzet fogjanak. rövid időn belül bekapcsolódtak a tűz lokalizálásába a mátészalkai állami tűzoltók, az időközben megérkező kisváradai és nyíregyházi tűzoltóegységekkel együtt eloltották a tomboló lángokat. fáradozásuk eredménye, hogy a készáru tárolóhelyén csupán a víz tett kisebb kárt a butorokban. a megsemmisült félkészáru raktár s a benne égett anyagok értéke az első becslések szerint három-négy millió forintot tesz ki. a tűz okának felderítése, valamint a kárérték végleges megállapítása végett szakértők bevonásával folyik a vizsgálat. /mti/

kal/az/tr/ig pr

19.50 020682 1309

-.-

sb0069 4 160 mtib2057

starker jános a zeneakadémián

1982. június 2. - szerdán este starker jános, a világhírű magyar származású amerikai gordonkaművész adott koncertet a zeneakadémián, a vonós mesterbérlet utolsó vendégeként. a chicagóban a csellisták királyának nevezett művész csodagyerekként kezdte pályafutását, jelenleg az indiana egyetem rendkívüli tanára. nála fejlesztette tudását többek közt cujosi cucumi is, aki 1963-ban megnyerte a budapesti casals-versenyt. starker jános számos hangfelvétele közül bach szólószvitjei a legértékesebbek. mint egyetemi tanár és mesteriskola-vezető kiváló tanulmányok szerzőjeként is elismert

37

bel

- 50 -

1982.06.02.

tekintély. budapesti vendégszereplése alkalmából kodály zoltán születésének 100. évfordulója tiszteletére a mester szólószónátját és duó hegedüre és gordonkára című művét szólaltatta meg nagy sikerrel, kovács dénes közreműködésével. /mti/

da/tr?s pr

20.20 020682 0889

--

sb0070 1 130 mtib2059

az ndk párt- és kormányküldöttségének .../6.rész/

este a parlament delegációs termében erich honecker ünnepélyes keretek között átnyújtotta kádár jánosnak a marx károly érdemrendet. a magas kitüntetést a német demokratikus köztársaság államtanácsa 70. születésnapja alkalmából adományozta az mszmp központi bizottsága első titkárának.

öröm számomra, - mondotta erich honecker - hogy a német demokratikus köztársaság és a magyar népköztársaság népei testvéri barátságának és együttműködésének fejlesztésében szerzett érdemei, valamint a szocializmus erősítéséért és a béke megszilárdításáért végzett fáradhatatlan munkássága elismeréseképpen átadhatom önnek a 70. születésnapja alkalmából adományozott marx károly érdemrendet, országunk legmagasabb kitüntetését.

- a magyar munkásosztály hűséges fiaként, a kommunista eszmények megvalósításának tántorithatatlan harcosaként ismerjük, becsüljük önt, aki már kora ifjúságában belépett a kommunista harcosok sorában, aktív tagja lett a munkásosztály pártjának. politikai élete útján sok, nem egyszer kemény próbán ment keresztül, és mindenkor, a legnehezebb helyzetekben is állhatatos forradalmárként cselekedett. pártunk és népünk nagy tiszteletet érez jelentős munkássága iránt, amelyet a magyar nép felszabadításáért vívott antifasiszta ellenállási harcban, a szocialista társadalom magyarországi építésében, az ellenforradalom leverésében, a szocializmus mindenirányú erősítéséért folytatott alkotó munkában és a világ békéjének biztosítása érdekében végzett.

- több mint negyedszázada áll ön, kedves kádár jános elvtárs a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának élén. az ön neve a legszorosabban összekapcsolódott a magyar népköztársaságban a szocializmus megszilárdításával, a fejlett szocializmus építésében elért, mély benyomást keltő eredményekkel. a szovjetunió kommunista pártjával és a szovjetunióval, valamint a

37

bel

- 51 -

1982.06.02.

szocialista közösség többi pártjával és államával való testvéri szövetség elmélyítésében szerzett érdemei világszerte ismertek. mi önben a magyar és a nemzetközi munkásmozgalom kiváló harcosát, a német demokratikus köztársaság igaz barátját tiszteljük. ön mindenkor nagy személyes elkötelezettséggel munkálkodott pártjaink, államaink, népeink barátságáért, szoros, bizalomteljes együttműködése érdekében.

- kedves kádár jános elvtárs! a német szocialista egységpárt központi bizottsága, a német demokratikus köztársaság kommunista és egész népe nevében szívből gratulálok önnek kitüntetéséhez. jó egészséget kívánunk önnek, és újabb sikereket felelősségteljes munkájában, a szocialista magyarország javára, közös ügyünk, a szocializmus és a béke érdekében. /folyt./ ig

21.32 020682 2708

--

sb0071 4 130 mtib2060

az ndk párt- és kormányküldöttségének .../7.rész/

kádár jános válaszában a következőket mondotta:

kedves honecker elvtárs! régóta ismerem önt, a német szocialista egységpárt központi bizottságának és a német demokratikus köztársaság kormányának sok tagját, az ndk dolgozó népét. nagyrabecsülöm azt a történelmi művet, hogy európa szívében megteremtették, erőssé tették az első német szocialista államot. ez az állam az önök népének boldogulását szolgálja, és európa igen fontos tényezője.

- régi, erős barátság köti össze pártjainkat, országainkat, népeinket. ezért nagyrabecsülöm azt a figyelmességet, amelyet születésnapom alkalmával tanúsítottak irántam, és azt, hogy ezzel a magas kitüntetéssel megtiszteltek. hálás vagyok önnek és minden barátomnak az ndk-ban, akik gondoltak rám ez alkalomból. köszönöt mondom a kitüntetésért, s azért külön, hogy ön személyesen adta át nekem. a jókívánásokat szívből viszonzom és ígérhetem, hogy közös elveinkhez és barátságunk ügyéhez továbbra is hű leszek.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a minisztertanács ezt követően a parlament vadász-termeiben diszvacsorát adott az ndk párt- és kormányküldöttségének tiszteletére. a vacsorán kádár jános és erich honecker - pohárköszöntőt mondott.

37

38

/kádár jános pohárköszöntőjét mai mtib1055, 1059, 1062 és 1064 sz. hiradásunkban, erich honecker pohárköszöntőjét mai mtib2039, 2040, 2043 és 2046 sz. hiradásunkon közöltük, az embargót feloldjuk!/

/mti/

t -ár/gk/s dg pr

21.33 020682 1609

-.-

sb0072 4 180 mtib2063

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1.rész/

1982. június 2.

sb0001 új növényvédőszer
sb0002 mintafonoda csepelen
sb0003 kevesebb selejt a martinüzemben
sb0004 magyar filmek...
sb0005 felújítják az úttörőstadiont
sb0006 új tanterem társadalmi összefogással
sb0007 vízkivételi mű épül a tiszán
sb0008 új lakótelep - első beköltözők
sb0009 irodalom csökkentlátóknak
sb0010 gazdag nyári program pécssett
sb0011 nyári zenés színpadok /1/
sb0012 nyári zenés színpadok /2/
sb0013 iskolamúzeum ópusztaszeren
sb0014 műszaki fejlesztés
sb0015 számítógép tervezi az utjavítást
sb0016 új aknát nyitottak tatatbányán
sb0017 a vasas művészegyüttes
sb0018 az ndk párt és kormányküldöttség/1/
sb0019 baleset
sb0020 képzőművészek kiállítása
sb0021 mezőgazdasági kemizálási ankét
sb0023 magyar-ndk együttműködés
sb0024 az ndk párt- és kormány... /2.rész/
sb0025 időjárásjelentés
sb0026 háromszáz lóerős rába-motor
sb0027 hang - szín - tér - kiállítás
sb0028 a vas megyei tanács vb ülése
sb0029 megnyílt a gyulai gyógyfürdő
sb0030 mezőgazdasági tudományos...

37



sb0031 diétára szoruló...
sb0032 táncostovábbképzés
sb0033 garibaldira emlékeztek
sb0034 szakmai kitüntetések a könyvhét...
sb0035 környezetvédelem - erdőspusztán
sb0036 vállalati szervezetben...
sb0037 kitüntetések a mém-ben
sb0038 mnb-hitel a méh trösztnek
sb0039 losonczy pál...
sb0040 korom mihály fogadta
/folyt.köv./

s r

2

23.15 020682 1385

-.-

sb0073 4 180 mtib2064

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2.rész/

1982. június 2. -

sb0041 kommuniké
sb0042 komfortosodó tanyák
sb0043 az ndk párt... /3.rész/
sb0044 hidraulika-pneumatika szeminárium...
sb0045 az ndk párt... /4.rész/
sb0046 kádár jános pohárköszöntője /1.rész/
sb0047 gáspár sándor fogadta
sb0048 emlékezés lidicére
sb0049 kádár jános pohárköszöntője /2.rész/
sb0050 pedagógusok köszöntése
sb0051 kádár jános pohárköszöntője /3.rész/
sb0052 nemzetközi lakásszövetkezeti
sb0053 kádár jános pohárköszöntője /4.rész/
sb0054 a szot és a mtesz vezetőinek...
sb0055 befejeződött a vegyipari /1.rész/
sb0056 befejeződött a vegyipari /2.rész/
sb0057 sajtótájékoztató a szocialista...
sb0058 erich honecker - pohárköszöntő /1.rész/
sb0059 erich honecker - pohárköszöntő /2.rész/
sb0060 megkezdődött... /1.rész/
sb0061 megkezdődött... /2.rész/
sb0062 erich honecker - pohárköszöntő /3.rész/
sb0063 kereskedelemről... /1.rész/
sb0064 kereskedelemről... /2.rész/
sb0065 erich honecker - pohárköszöntője /4.rész/
sb0066 fogadás az olasz köztársaság...

37

bel

- 54 -

1982.06.02.

sb0067 az ndk párt- és kormányküldöttség /5.rész/
sb0068 időjárásjelentés
sb0069 tűz a mátészalkai...
sb0070 starker jános a zeneakadémián
sb0071 az ndk párt- és kormányküldöttség...
sb0072 az ndk párt- és kormányküldöttség
sb0073 az ndk...6.rész
sb0074 az ndk...7.rész

/mti/
s pr

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztették: izsák erika
koronczai emil
fehér péter
- v é g e -

23.18 020682 1564

37

--

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.0081x

Belföldi hírek

budapest, 1982. június 3.

bel.

c s ü t ö r t ö k

sb0001 4 150 mtib1002

tovább fékeződött a tsz-ek egyesülési folyamata

1982. június 3. - a tot közzétette az idén egyesült mezőgazdasági termelőszövetkezetek és szakszövetkezetek jegyzékét. az összesítés szerint 32 közös gazdaság egyesült, minden esetben két-két szövetkezet hozta létre a nagyobb gazdaságot. az egyesülések a termelőszövetkezeteknek alig 3 százalékát érintik, ez is jelzi, hogy a korábbi években még erőteljes egyesülési folyamat fékeződött és kialakult az a gyakorlat, amely messzemenően figyelembe veszi a gazdaságosságát, illetve a helyi adottságokat.

az idén jóváhagyott egyesülések sok tekintetben gazdasági kényszerűségeken alapulnak. a nagyvárosokban sajnálatos módon mind nagyobb területet vonnak ki a mezőgazdasági művelésből, részben ez is indokolja, hogy a városok közigazgatási területén működő közös gazdaságok a szó szoros értelmében helyszüke miatt a környékben keresik és találják meg a fejlődés lehetőségeit. az ideai egyesülések ezzel kapcsolatos érdekessége, hogy két nagyváros, miskolc és tatabánya egy-egy termelőszövetkezte úgy talált társra, hogy az új, nagyszövetkezetek központja nem is a városban, hanem a város melletti faluban van. a miskolci tsz. a borsodszirákival egyesült, a tatabányai pedig a környeivel, mindkét esetben a közös gazdaság központját is a faluban rendezte be. gyakran egy-egy faluban két, sőt esetenként három tsz. gazdálkodik. az egyesülések ezek körét is érintették. ez történt például a szolnok megyei fegyvernek esetében, vagy hajdu-biharban, ahol az egyeki gazdák hoztak létre két tsz-ből egy nagyobbat. nyilvánvalóan az volt a szándék, hogy az egyesüléssel

MUNKASZÁM:

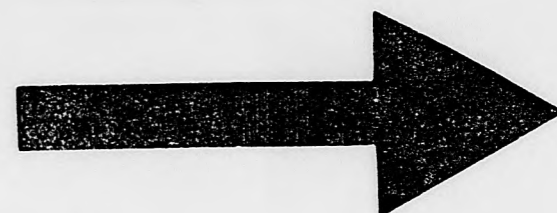
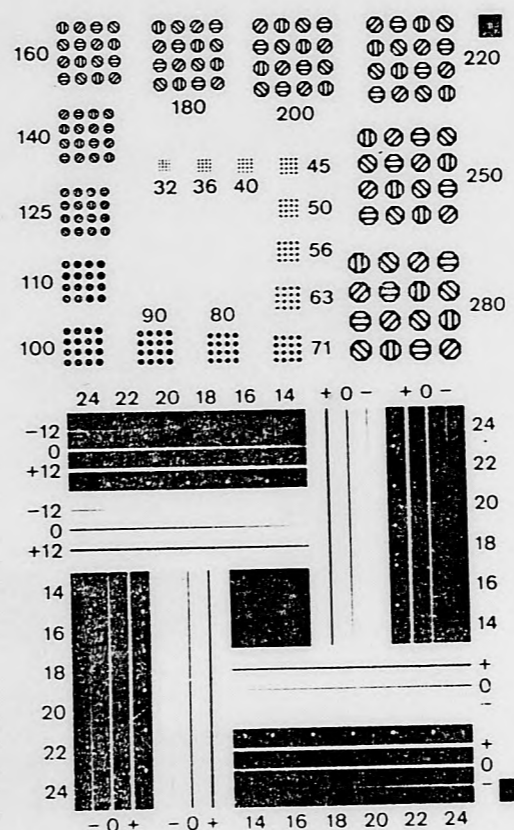
A/5

FELVÉTEL:

647

Készítette: FARKASNÉ

OSZK.



FOLYTATÁS